

# PALVELUEHDOT

Viimeksi tarkistettu: 13.9.2023

Hei ja tervetuloa! Hienoa, että olet päättänyt lukea nämä palveluehdot ("**ehdot**").

Nämä ehdot ovat tärkeitä, koska yhdessä varausvahvistussähköpostisi ("**varausvahvistus**") kanssa ne määrittelevät lailliset ehdot, joilla matkapalveluja tarjotaan sinulle palvelumme kautta. Ne kattavat myös vuorovaikutuksen tai viestinnän sinun ja meidän välillämme palvelumme kautta.

Palvelumme käyttö edellyttää, että hyväksyt nämä ehdot. Varataksesi matkapalvelun sinun on myös hyväksyttävä nämä ehdot. Jos et hyväksy näitä ehtoja, ole hyvä ja älä käytä palveluamme tai varaa matkapalvelua.

Voimme muuttaa näitä ehtoja milloin tahansa, ja sinun tulee muutosten jälkeen hyväksyä päivitettyt ehdot, jotta voit tulevaisuudessa käyttää palveluamme. Suosittelemme, että tallennat tai tulostat kopion näistä ehdoista.

Näissä ehdoissa:

"**Me**", "**meitä**", "**meidän**" ja muut "me"-sanon taivutusmuodot viittaavat Expedia, Inc. -yritykseen, joka sijaitsee Washingtonissa, jonka rekisteröity kotipaikka on osoitteessa 1111 Expedia Group Way W, Seattle, WA 98119, USA ja joka tarjoaa palvelumme.

"**Expedia Travel**" tarkoittaa Travelscape LLC:tä, joka on Yhdysvalloissa rekisteröity osakeyhtiö ja jonka virallinen kotipaikka on osoitteessa 5000 W. Kearney Street, Springfield, MO 65803, USA

"**Yritysryhmämme**" viittaa meihin sekä tytäryhtiöihimme

"**Kumppanimme**" viittaa mihin tahansa tytäryhtiösivustoon tai yhteistuotemerkillä varustettuun tai linkitettyyn verkkosivustoon, jonka kautta yritysryhmämme tarjoaa sisältöä tai palvelua

"**Palvelumme**" viittaa verkkosivustojemme, sovelluksiemme ja verkkotyökalujemme tarjoamiseen

"**Matkapalvelut**" viittaa matkapalveluihin, joita asianomaiset matkantarjoajat tarjoavat sinulle palvelumme kautta, esimerkiksi majoitus majoituspaikassa, lennot, autonvuokraus, aktiviteetit jne.

"**Matkapalvelun tarjoaja**" tarkoittaa palveluntarjoajaa, joka tarjoaa matkapalvelut sinulle palvelumme kautta

**"Sinä"** tarkoittaa sinua, matkustajaa, joka käyttää palveluamme tai tekee varauksen palvelumme kautta.

Lue nämä ehdot huolellisesti.

## **Osio 1 Ehdot ja rajoitukset**

Näiden ehtojen lisäksi varaustasi koskevat myös muut matkapalvelun tarjoajien sanelemat ehdot (kuten lentoyhtiön kuljetusehdot, majoituspaikan ehdot tai autovuokraamon vuokrasopimus jne.) (jäljempänä **"ehdot ja rajoitukset"**).

Varauksen tekemiseksi sinun on hyväksyttävä valitsemasi matkapalvelun tarjoajan ehdot ja rajoitukset (kuten erääntyvien summien maksaminen, hyvitysoikeus, sakkomaksut, saatavuusrajoitukset ja hintojen tai palvelujen käyttö jne.). Asiaankuuluvat ehdot ja rajoitukset ovat luettavissasi ennen varauksen tekemistä, ja ne on esitetty näissä ehdoissa viittauksina.

Jos rikot matkapalvelun tarjoajan ehtoja ja rajoituksia, varauksesi voidaan peruuttaa ja sinulta voidaan evätä käyttöoikeus kyseiseen matkapalveluun. Saatat myös menettää kyseisestä varauksesta maksetun summan, ja me tai matkapalvelun tarjoaja saattaa veloittaa tililtäsi kaikki meille tai matkapalvelun tarjoajalle tällaisen rikkomuksen seurauksena aiheutuneet mahdolliset kulut..

Matkapalvelun tarjoajat voivat olla joko yksityishenkilöitä, jotka toimivat kuluttajalta kuluttajalle -periaatteella, tai ammattilaisia, jotka toimivat yrityksiltä kuluttajille -periaatteella. Merkitsemme palvelussamme listaukset "yksityiseksi majoittajaksi" tai "yksityiseksi palveluntarjoajaksi", jos matkapalvelun tarjoaja on ilmoittanut toimivansa yksityishenkilönä (ei-ammattilaisena). Jos teet sopimuksen yksityishenkilön kanssa kuluttajalta kuluttajalle, ota huomioon, että kuluttajalainsäädäntöä ei sovelleta matkapalvelun tarjoajan kanssa tekemääsi sopimukseen. Matkapalvelun tarjoaja on yksin vastuussa sen määrittämisestä, toimiiko hän kuluttajana vai yrityksenä, ja kaikista hänen asemaansa koskevista, sinulle annetuista lausunnoista.

Tietyissä maissa, kun maksu suoritetaan varauksen yhteydessä, Expedia Travel voi olla matkapalvelun tarjoaja, jonka tarkoituksena on tarjota matkapalvelu sinulle, mukaan lukien mutta ei rajoittuen Euroopan unionissa tarjottuihin, artiklojen 28 ja 306–310 mukaisiin matkapalveluihin EU:n pääasiallisessa arvonlisäverodirektiivissä 2006/112/EY ja missä tahansa vastaavassa kansallisessa lainsäädännössä. Niissä tapauksissa ehdot ja rajoitukset ovat palveluntarjoajan ehdot ja rajoitukset (kuten lentoyhtiön kuljetusehdot, majoituspaikan ehdot ja rajoitukset tai autovuokraamon vuokrasopimus jne.).

## **Osio 2 Palvelumme käyttäminen**

## Meidän sääntömme

Tarjoamme palvelumme auttaaksemme sinua löytämään tietoa matkapalveluista ja auttaaksemme sinua näiden matkapalvelujen varaamisessa. Sitä ei tarjota sinulle muuhun tarkoitukseen.

Pyrimme tarjoamaan sinulle palvelumme kautta monia matkustusvaihtoehtoja. Palvelumme ei tarjoa sinulle kattavaa luetteloa matkavaihtoehtoista, jotka ovat saatavilla tietyssä kohteessa tai vastauksena tiettyyn hakukyselyyn. Palvelumme kautta varattavissa olevia matkapalveluita ja muita matkavaihtoehtoja voi olla varattavissa myös muiden jakelukanavien kautta.

Hyväksyt seuraavat säännöt:

- Käytät palveluamme vain henkilökohtaisiin ja ei-kaupallisiin tarkoituksiin
- Sinun on oltava vähintään 18-vuotias ja sinulla on oltava lailliset valtuudet solmia sopimuksia
- Käytät palveluamme laillisesti ja näiden ehtojen mukaisesti
- Kaikki antamasi tiedot ovat tosia, paikkansapitäviä, ajantasaisia ja kattavia
- Jos sinulla on tili meillä:
- suojat tilitietosi
- olet vastuussa tilisi käytöstä omasta puolestasi ja muiden puolesta
- Jos varaat muiden puolesta:
- saat heidän valtuutuksensa ennen kuin toimit heidän puolestaan
- kerrot heille varausta koskevista ehdoista (mukaan lukien ehdot ja rajoitukset) ja varmistat, että he hyväksyvät kyseiset ehdot
- olet vastuussa kaikkien erääntyvien summien maksamisesta, muutos-/peruutuspyyntöjen tekemisestä ja kaikista muista varaukseen liittyvistä seikoista.

Hyväksyt myös, että et saa:

- tehdä virheellisiä tai vilpillisiä varauksia
- käyttää, valvoa tai kopioida palvelumme sisältöä roboteilla, hämähäkeillä, haravoilla tai muilla automatisoiduilla tavoilla tai manuaalisilla prosesseilla
- rikkoa palveluumme asetettuja robottien rajaustoimintoja etkä ohittaa tai kiertää muita toimenpiteitä, joilla ehkäistään tai rajoitetaan palveluumme pääsyä
- ryhtyä toimiin, jotka aiheuttavat tai voivat aiheuttaa kohtuuttoman tai suuren kuormituksen infrastruktuurillemme
- syvälinkittää mihinkään palvelumme osaan
- "kehystää", "peilata" tai muuten sisällyttää mitään palvelumme osaa toiselle verkkosivustolle.

## Pääsy

Voimme perustellusti evätä keneltä tahansa pääsyn palveluumme milloin tahansa mistä tahansa pätevästä syystä. Voimme myös tehdä parannuksia ja muutoksia palveluumme milloin tahansa.

## Miten järjestämme hakutuloksesi

Palvelumme tarjoaa monia eri matkustusvaihtoehtoja, ja haluamme tehdä hakutuloksistasi mahdollisimman merkityksellisiä. Hakutulossivulla näet oletusarvoisen hakutulosjärjestyksen mutta voit valita, miten tulokset lajitellaan, ja käyttää myös suodattimia järjestääksesi tuloksia esimerkiksi hinnan, asiakasarvosanan tai muiden kriteerien perusteella. Voit lukea lisää siitä, miten järjestämme hakutulokset, [täällä](#).

Näytämme hakutuloksissasi joskus myös matkavaihtoehtoja, jotka ovat matkapalvelun tarjoajien maksettuja listauksia. Tällaisissa matkavaihtoehtoissa on selvästi merkintä "Mainos" tai vastaava merkintä, jotta ne erottuvat muista matkustusvaihtoehtoista.

## Uudelleenohjaus ja ulkopuoliset varauspalvelut

Jos sinut ohjataan palvelustamme ulkopuoliseen varauspalveluun (esimerkiksi autonvuokrauksen yhteydessä) tekemään matkavarauksen, muista, että tällaisen varauspalvelun kautta tehdyt varaukset tehdään kolmannelle osapuolelle, ei meille. Emme ole vastuussa varauksista, jotka on tehty ulkopuolisen varauspalvelun kautta, emmekä ole vastuussa sinulle sellaisista varauksista, paitsi jos ne ovat osa yhdistettyä matkajärjestelyä, kuten osiossa 6F (Matkapaketit) on määritelty ja selitetty. Ulkopuolisen palveluntarjoajan käyttöehdoissa määritellään, mitä oikeuksia sinulla on ulkopuolista palveluntarjoajaa kohtaan, ja niissä selitetään sen vastuu sinulle. Jos ulkopuoliselta palveluntarjoajalta tekemäsi varaus on osa yhdistettyä matkajärjestelyä, meillä on suojaus, jonka ansiosta hyvitämme meille maksamasi summat kaikista palveluista, joita ei ole suoritettu maksukyvyyttömme vuoksi.

## Osio 3 Varauksen vahvistaminen

Varausvahvistuksesi sisältää varauksesi olennaiset tiedot, kuten varatun matkapalvelun kuvauksen ja hinnan.

Lähetämme varausvahvistuksen ja kaikki asiaankuuluvat matkustusasiakirjat varauksen yhteydessä antamaasi sähköpostiosoitteeseen. Jos et saa varausvahvistusta 24 tunnin kuluessa varauksen tekemisestä, [ota meihin yhteyttä](#).

## **Osio 4 Maksu**

### **Hinta**

Matkapalvelujen hinnat ovat palvelussamme näytetyt hinnat, paitsi jos kyse on ilmeisestä virheestä.

Matkapalveluiden hinnat ovat dynaamisia ja voivat muuttua milloin tahansa. Hintamuutokset eivät vaikuta jo tehtyihin varauksiin, paitsi jos kyseessä on ilmeinen virhe. Näytämme sivustoillamme monia matkapalveluita ja teemme kaikkemme varmistaaksemme, että näytetty hinta on oikea. Pidätämme oikeuden korjata palvelussamme olevat hinnoitteluvirheet.

Jos kyseessä on ilmeinen virhe ja olet tehnyt varauksen, tarjoamme sinulle mahdollisuuden pitää varauksesi maksamalla oikean hinnan tai peruutamme varauksesi ilman lisämaksua. Meillä ei ole velvollisuutta tarjota sinulle matkapalveluita virheellisellä (halvemmalla) hinnalla senkään jälkeen, kun sinulle on lähetetty varausvahvistus, jos virheen olisi kohtuudella pitänyt olla sinulle ilmeinen.

### **Verot**

Palvelumme kautta näkyvät hinnat voivat sisältää veroja tai verojenkeräysmaksuja. Tällaiset verot tai veronkeräysmaksut voivat sisältää summia, jotka liittyvät arvonlisäveroon, tavara- ja palveluveroon, liikevaihtoveroon, majoitusveroon ja muihin vastaaviin veroihin.

Verot tai veronkeräysmaksut lasketaan tai arvioidaan yleensä palvelumme kautta näkyvien hintojen perusteella ennen varaukseen sovellettavia alennuksia (mukaan lukien meidän antamamme alennukset), kuponkeja ja kanta-asiakaspisteitä, ellei näitä alennuksia, kuponkeja ja kanta-asiakaspisteitä pidetä hinnanalennuksena verojen laskemista tai arvioimista varten asiaankuuluvalla lainkäyttöalueella.

Tietyillä lainkäyttöalueilla saatat olla vastuussa paikallisten veroviranomaisten määräämien paikallisten verojen (kuten kaupunkiverojen tai turistiverojen jne.) maksamisesta. Yritysryhmämme tai matkapalvelun tarjoaja voi veloittaa sinulta tällaisia paikallisia veroja. Yritysryhmämme ilmoittaa sinulle ennen varauksesi suorittamista kaikista paikallisista veroista, jotka sinun on maksettava, jos matkapalvelun tarjoaja on ilmoittanut kyseiset verot yritysryhmällemme.

Paikallisten verojen määrä voi muuttua varauspäivän ja oleskelupäivän välillä. Jos verot ovat muuttuneet oleskelusi päivämäärään mennessä, saatat joutua maksamaan korkeamman verokannan.

### **Maksun käsittely**

Tietyistä matkapalveluista, kuten matkapaketista (kuten on määritelty osiossa 6F (Matkapaketit), maksu voidaan veloittaa useammalta kuin yhdeltä osapuolelta (mikä ilmoitetaan maksutapailmoituksessasi), mutta veloitettava kokonaissumma ei kuitenkaan ylitä kaikkien matkapalvelujen kokonaishintaa.

Kun maksu suoritetaan varaushetkellä palvelumme paikallisessa valuutassa (tarvittaessa), yritys, joka vastaanottaa maksun (ulkopuolisten maksunkäsittelijöiden kautta) ja veloittaa maksutapaasi, on merkitty palvelumme asianmukaisen sijainnin kohdalle alla olevassa taulukossa.

Sijainti	Maksusi vastaanottava yrityksemme
Itävalta, Bahrain, Belgia, Bulgaria, Kiina, Tanska, Egypti, Suomi, Ranska, Saksa, Kreikka, Unkari, Islanti, Indonesia, Irlanti, Italia, Jordania, Kuwait, Libanon, Malesia, Marokko, Hollanti, Norja, Oman, Qatar, Filippiinit, Portugali, Romania, Saudi-Arabia, Etelä-Afrikka, Espanja, Ruotsi, Taiwan, Thaimaa, Turkki, Yhdistyneet arabiemiirikunnat, Vietnam	Travel Partner Exchange S.L.
Australia	Travelscape, LLC. Australiassa rekisteröity yritys
Brasilia	Expedia do Brasil Agência de Viagens e Turismo Ltda.
Argentiina, Chile, Kolumbia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Panama, Peru, Venezuela	Travelscape, LLC.
Kanada	TPX Travel Canada ULC
Hongkong	Travel Partner Exchange Hong Kong Limited
Intia	Hotels.com India Private Limited
	Travel Partner Exchange

Japani	Japan KK
Meksiko	Expedia Mexico, S de R. L. de C.V.
Uusi-Seelanti	Travel Partner Exchange New Zealand Ltd.
Singapore	Travel Partner Exchange Singapore Pte. Ltd.
Etelä-Korea	Travel Partner Exchange Korea Co., Ltd.
Sveitsi	Travel Partner Exchange Switzerland Limited
Yhdistynyt kuningaskunta	Travel Partner Exchange UK Limited
Yhdysvallat	Travelscape, LLC.

Huolimatta näiden ehtojen osiossa 15 (Yleistä) olevasta sovellettavaa lakia ja lainkäyttöaluetta käsittelevästä kohdasta, kun yksi yrityksistämme (edellä olevan taulukon mukaisesti) ottaa maksusi (ulkopuolisten maksunkäsittelijöiden kautta) ja veloittaa maksutapaasi, maksutapahtumaan sovelletaan silloin kyseisen yrityksen sijaintipaikan lakeja.

[Tietosuojalausuntomme](#) sisältää tietoja siitä, kuinka käytämme maksu- ja tilitietojasi, kun päätät tallentaa luotto- tai pankkikortin tai muun maksutavan tulevaa käyttöä varten.

### **Maksun vahvistus**

Valtuutat asianomaisen yrityksen (edellä olevan taulukon mukaisesti) tai matkapalvelun tarjoajan:

- vahvistamaan maksutapasi tekemällä katevarauksen, veloittamalla nimellisen maksun tai muilla varmistuskeinoilla ja

- veloittamaan maksutapaasi vahvistuksen saatuaan.

## **Pankkien veloittamat maksut**

Jotkut pankit ja korttiyhtiöt perivät maksuja valtionrajat ylittävistä tai kansainvälisistä maksuista. Jos esimerkiksi teet varauksen käyttämällä korttia, joka on myönnetty eri maassa kuin matkapalvelun tarjoajan sijainti, tai päätät suorittaa maksun valuutassa, joka poikkeaa palvelumme paikallisesta valuutasta, korttisi myöntäjä voi veloittaa sinulta kansainvälisestä tai rajat ylittävästä maksusta palvelumaksun.

Jotkin pankit ja korttiyhtiöt saattavat periä maksuja myös valuuttamuunnoksista. Jos esimerkiksi teet varauksen jossakin muussa kuin luottokorttisi valuutassa, korttiyhtiösi saattaa muuntaa varausmaksun luottokorttisi valuuttaan ja veloittaa sinulta muuntomaksun.

Jos sinulla on jotakin kysyttävää näistä maksuista tai varaukseesi mahdollisesti sovellettavista valuutanmuuntomaksuista, ota yhteyttä pankkiisi tai korttiyhtiöösi. Yritysrhyhmämme ei ole vastuussa kuluista, jotka liittyvät vaihteleviin valuuttakursseihin ja korttien myöntäjien maksuihin, tai osallisena niihin.

## **Valuuttamuunnos**

Kaikki palvelussamme näkyvät valuuttakurssit perustuvat julkisiin lähteisiin ja nykyisiin valuuttakursseihin, jotka voivat poiketa varaushetken ja matkustushetken välisistä kurseista. Tällaiset hinnat on annettu vain tiedoksi, ja vaikka pyrimme tarjoamaan oikeat tiedot, yritysrhyhmämme ei takaa tällaisten muuntokurssien tarkkuutta, koska ne eivät ole meidän hallinnassamme.

## **Vaihtoehtoiset maksutavat**

Voimme tehdä yhteistyötä vaihtoehtoisten maksutapojen tarjoajien (kuten kuluttajarahoitusyhtiöiden) kanssa tarjotaksemme matkustajillemme vaihtoehtoisia maksutapoja. Yritysrhyhmämme ei tue tai suosittele mitään vaihtoehtoista maksupalveluntarjoajaa tai niiden tuotteita tai palveluita. Yritysrhyhmämme ei ole vastuussa minkään vaihtoehtoisen maksupalveluntarjoajan sisällöstä, toimista tai laiminlyönnestä. Tällaisen palveluntarjoajan maksutavan käyttö on omalla vastuullasi, ja siihen sovelletaan kyseisen palveluntarjoajan ehtoja ja käytäntöjä.

## **Petos**

Jos varauksessa tai tilissä on merkkejä petoksesta, väärinkäytöksestä, yhteydestä henkilöön tai yhteisöön, jota vastaan hallitus on asettanut pakotteita, tai muusta epäilyttävästä toiminnasta, voimme pyytää sinulta lisätietoja.

Jos päätelemme kohtuudella, että varaus tai tili liittyy petokseen tai epäilyttävään toimintaan, voimme:

- peruuttaa kaikki nimeesi, sähköpostiosoitteeseesi tai tiliisi liittyvät varaukset
- sulkea kaikki niihin liittyvät tilit ja
- ryhtyä oikeustoimiin, mukaan lukien pyrkiä saamaan sinut vastuuseen mahdollisista menetyksistä.

[Ota meihin yhteyttä](#), jos sinulla on kysyttävää varauksen peruuttamisesta tai tilin sulkemisesta.



## Osio 5 Varauksen peruuttaminen tai muuttaminen

### Sinun tekemäsi peruutukset tai muutokset

Varauksen peruutukset tai muutokset (matkapäivän, määränpään, matkan alkamisaikaa, majoituspaikan tai kuljetuksen osalta) voidaan tehdä [ottamalla meihin yhteyttä](#).

Sinulla ei ole automaattista oikeutta peruuttaa tai muuttaa varausta, ellei asianomainen matkapalvelun tarjoaja salli sitä ehtojensa ja rajoitustensa mukaisesti (jotka toimitetaan sinulle ennen varauksen tekemistä) tai jos olet varannut matkapaketin (kuten on määritelty osiossa 6F (Matkapaketit)) ja tällainen peruutus tai muutos on sallittu (katso osio 6F (Matkapaketit)).

Matkapalvelun tarjoajat voivat veloittaa sinulta maksun (kokonaan tai osittain) peruutuksesta tai varauksen muuttamisesta. Tällaiset maksut määritellään ehdoissa ja rajoituksissa. Sitoudut maksamaan kaikki sinulle aiheutuvat maksut. Huomaa, että muutosten yhteydessä uusien varaustesi hinta perustuu siihen hintaan, joka on voimassa muutoksen pyytämishetkellä. Tämä hinta ei välttämättä ole sama kuin silloin, kun varasit matkapalvelut. Hinnat yleensä nousevat sitä mukaa, mitä lähempänä lähtöpäivää muutos tehdään.

Lue asiaankuuluvat ehdot ja rajoitukset, jotta tiedät, mitkä ehdot koskevat varaustasi. Esimerkiksi:

- jos varaat majoituspaikan etkä peruuta tai muuta varaustasi ennen asianmukaista peruutusaikarajaa, voit joutua maksamaan peruutus- tai muutosmaksun asianomaisten ehtojen ja rajoitusten mukaisesti
- jotkut majoituspaikat eivät salli varausten peruutuksia tai muutoksia varauksen tekemisen jälkeen
- jos teet Maksa myöhemmin -varauksen etkä saavu paikalle tai peruuta varausta, majoituspaikka voi periä saapumatta jättämisestä maksun tai peruutusmaksun asianomaisten ehtojen ja rajoitusten mukaisesti
- jos et saavu paikalle tai et käytä kaikkia varattuja matkapalveluita tai osaa niistä, saat hyvityksen vain asianmukaisten ehtojen ja rajoitusten mukaisesti, ja
- jos peruutus koskee varauksessa useampaa kuin yhtä henkilöä (esimerkiksi kaksi lentolippua, jotka on varattu yhdelle matkareitille jne.), soveltuva peruutusmaksu veloitetaan peruutetun varauksen kultakin henkilöltä.

Jos haluat peruuttaa tai muuttaa mitä tahansa varauksen osaa ja asianomainen matkapalvelun tarjoaja sallii peruutuksen tai muutoksen, voimme matkapalvelun tarjoajan veloittamien maksujen lisäksi veloittaa sinulta myös käsittelymaksun. Jos tällaista käsittelymaksua sovelletaan, siitä ilmoitetaan sinulle ennen kuin hyväksyt muutoksen/peruuttamisen.

Saat lisätietoa matkapaketteihin liittyvistä oikeuksista ja rajoituksista (kuten määritelty osiossa 6F (Matkapaketit), katso osio 6F (Matkapaketit)).

### Muu peruutus tai muutos

Me (ja asianomainen matkapalvelun tarjoaja) voimme peruuttaa varauksesi, jos varauksen täyttämiseksi maksua tai varaukseen liittyvää peruutus-/muutosmaksua tai lisämaksua ei saada sen eräpäivänä.

Matkapalvelun tarjoaja tai me voimme peruuttaa tai muuttaa varauksen eri syistä (kuten jos

majoituspaikka on ylivarattu yhteysongelmien vuoksi tai suljettu hurrikaanin vuoksi jne.). Jos näin tapahtuu, pyrimme ilmoittamaan sinulle siitä mahdollisimman pian ja tarjoamaan muita vaihtoehtoja/apua mahdollisuuksien mukaan tai hyvityksen.

### **Hyvitys**

Mahdolliset hyvitykset palautetaan sinulle alkuperäisen varauksen tekoon käyttämälläsi maksutavalla. Tällaiset hyvitykset maksaa se osapuoli, joka otti alkuperäisen maksusi. Meillä ei ole tietoja matkapalvelun tarjoajan hyvitysprosessista. Lisämaksujamme ei palauteta, ellei varausprosessin aikana toisin mainita.

### **Osio 6 Matkapalvelun erityisehdot**

Tämä osio sisältää tietoa matkapalvelun tarjoajan matkapalvelujen erityisehdoista. Nämä tiedot eivät ole tyhjentäviä eivätkä korvaa asiaankuuluvia ehtoja ja rajoituksia, jotka toimitetaan sinulle ennen varauksen tekemistä.

Jokaista matkapalvelua voidaan tarjota erikseen tai osana matkapakettia (kuten on määritelty osiossa 6F (Matkapaketit), ja siihen sovelletaan matkapalvelun tarjoajan asiaankuuluvia ehtoja ja rajoituksia). Lue myös tämä osio, joka koskee myös varaustasi soveltuvien osien. Jos tämän osion ja asianmukaisten ehtojen ja rajoitusten välillä on ristiriitaa, asianmukaiset ehdot ja rajoitukset ovat voimassa.

### **A. Majoitukset**

Palvelumme voi tarjota sinulle Maksa nyt- tai Maksa myöhemmin -vaihtoehtot. Huonehinnat (mukaan lukien mahdolliset verot ja maksut) näkyvät palvelumme kautta Maksa nyt- ja Maksa myöhemmin -maksuvaihtoehtoissa. Huomaa, että verot ja maksut voivat vaihdella valitsemasi maksutavan mukaan. Verot ja valuuttakurssit saattavat muuttua varauksen teon ja majoittumisen välisenä aikana.

#### **Maksa nyt**

Jos valitset Maksa nyt -maksuvaihtoehdon, asianomainen yritys (kuten osiossa 4 (Maksu) on kuvattu) veloittaa yleensä varaussumman maksutavallasi varauksen yhteydessä.

#### **Maksa myöhemmin**

Jos valitset Maksa myöhemmin -maksuvaihtoehdon, matkapalvelun tarjoaja tyypillisesti veloittaa maksutapaasi paikallisessa valuutassa majoittumishetkellä tai sinulle varauksen tekoprosessin

aikana ilmoitetulla tavalla.

## **Takuumaksu**

Jotkut matkapalvelun tarjoajat vaativat sisäänkirjautumisen yhteydessä maksukortin tai käteistalletuksen kattaakseen oleskelusi aikana syntyneet lisäkulut. Tällainen takuumaksu ei liity mihinkään maksuun, jonka asianomainen yritys on saanut (kuten osiossa 4 (Maksu) on määritetty) varauksestasi.

## **Ensimmäisenä yönä saapumatta jättäminen (no show)**

Jos et saavu paikalle varauksesi ensimmäisenä yönä, mutta aiot kirjautua sisään seuraaviksi öiksi, kerro tämä meille ennen alkuperäistä sisäänkirjautumispäivää. Jos et ilmoita asiasta, koko varauksesi voidaan peruuttaa. Hyvitykset no show -tapauksissa maksetaan sinulle vain majoituspaikan asianmukaisten sääntöjen ja rajoitusten mukaisesti.

## **Ryhmävaraukset**

Voit varata palvelumme kautta korkeintaan 8 huonetta samasta majoituspaikasta ja samalle ajanjaksolle. Jos varaat enemmän kuin 8 huonetta erillisissä varauksissa, voimme peruuttaa varauksesi. Saatamme myös veloittaa sinulta peruutusmaksun, ja jos olet maksanut ei-hyvitettävän takuumaksun, saatat menettää kyseisen takuumaksun. Jos haluat varata enemmän kuin 8 huonetta, tee varaus palvelumme ["Ryhmät ja kokoukset"](#) -osiossa. Sinun on ehkä allekirjoitettava kirjallinen sopimus tai maksettava ei-hyvitettävä takuumaksu.

## **Luokitus**

Palvelumme kautta näkyvät luokitukset osoittavat, mitä voit odottaa majoituspaikoilta, joihin kyseinen luokitus on merkitty, mukaan lukien paikalliset ja kansalliset tähtiluokitusorganisaatiot (jos sovellettavissa). Nämä voivat poiketa oman maasi standardeista. Sivustolla näkyvät luokitukset eivät edusta tai lupaa mitään erityistä ominaisuutta, palvelua tai mukavuutta. Lisätietoja on majoituspaikan "Yleistiedot"- tai "Palvelut/mukavuudet"-osioissa. Nämä ohjeet voivat muuttua, eivätkä yritysryhmämme ja kumppanimme voi taata palvelumme kautta aika ajoin näytettävän tietyn luokituksen tarkkuutta.

## **Ateriat**

Jos ateriat sisältyvät majoitusvaraukseesi, mukana olevien aterioiden määrä riippuu

majoittumisöidesi määrästä. Täysihoito sisältää normaalisti aamiaisen, lounaan ja illallisen. Puolihoito sisältää normaalisti aamiaisen ja joko lounaan tai illallisen. Käyttämättömistä aterioista ei anneta hyvitystä.

## **B. Vrbon loma-asunnot**

Kun varaat palvelussamme Vrbolta tai yhdeltä Vrbon brändeistä (Stayz, Bookabach, FeWo Direkt ja Abritel) peräisin olevan loma-asunnon ("**Vrbon loma-asunto**"), varausprosessin aikana esitettyjä Vrbon sopimusehtoja sovelletaan kyseisen Vrbon loma-asunnon maksamiseen ja varaamiseen.

## **C. Lennot**

Lentomatkapalveluiden tarjoajien ehdot ja rajoitukset ovat saatavilla ennen varauksen tekemistä ja niihin voi tutustua myös täällä:

- [Kuljetusehdot](#)
- [Matkatavarat](#)
- [Lähtöselvitys](#)
- [Matkustusasiakirjat](#)

Jos maksat yritysryhmällemme (joka ottaa maksun vastaan matkapalvelun tarjoajan puolesta) erillisestä lentovarauksesta, toimimme tällaisen matkapalvelun tarjoajan edustajana. Lentoa koskeva sopimus on sinun ja asianomaisen matkantarjoajan välinen.

Lentosi hinta ja saatavuus taataan vasta, kun matkapalvelun osto on suoritettu ja lippusi myönnetty.

## **Halpalennot**

Tietyillä lennoilla näytetty hinta on saatettu muuntaa toisesta valuutasta. Tämä on tehty mukavuussyistä, jotta saat arvioidun hinnan paikallisessa valuutassasi. Lentoyhtiön veloittama todellinen summa voi vaihdella pankkien ja korttiyhtiöiden soveltamien muuttuvien valuuttakurssien vuoksi, mutta lentoyhtiön ehdottama veloitussumma toimitetaan sinulle ennen varauksen tekemistä. Katso osiosta 4 (Maksu) tietoja maksuista, joita pankit ja kortinmyöntäjät voivat periä.

Joitain halpalentoyhtiöiden lentoja voidaan muuttaa tai ne voidaan peruuttaa vain ottamalla suoraan yhteyttä lentoyhtiöön. Meille ei välttämättä ilmoiteta, jos muutat lentoa tai peruutat sen suoraan lentoyhtiösi kautta tai jos lentoyhtiö tekee muutoksia lentoaikatauluusi. Tällaiset muutokset eivät välttämättä myöskään näy siinä matkasuunnitelmassa, jonka toimitamme sinulle palvelumme kautta. Suosittelemme sinua tulostamaan kaikki lentoyhtiöltäsi suoraan saamasi matkasuunnitelman muuttamista koskevat sähköpostiviestit.

## Sivuston uudelleenohjaus

Joskus sinut voidaan ohjata palvelustamme lentoyhtiön verkkosivustolle viimeistelemään varauksesi ja maksamaan se. Tällaisissa varauksissa sopimuksesi on tehty asianomaisen lentomatkapalvelun tarjoajan kanssa. Yritysryhmämme ei ole sidoksissa sellaisiin varauksiin tai ole niistä vastuussa.

## Lentojen ehdot ja rajoitukset

Ymmärrät ja hyväksyt, että:

- Lentoyhtiöt hallitsevat viime kädessä aikataulujaan ja voivat muuttaa tai peruuttaa lentosi useista syistä (esimerkiksi mekaaniset ongelmat tai huono sää jne.). Aina, kun lentoyhtiö antaa meille tietoja matkasuunnitelmasi muutoksesta tai peruutuksesta, välitämme ne sinulle ja autamme sinua arvioimaan vaihtoehtosi. Sinun tulee aina tarkistaa lentosi aikataulun mukainen lähtöaika ennen matkaa.
- Lentoyhtiöt hallitsevat istuinpaikkoja, emmekä takaa tiettyjen paikkojen saatavuutta edes ennakoon varattuna.
- Jos varaat meno-paluulennon etkä käytä menolentoa, lentoyhtiö voi peruuttaa paluulennon ilman hyvitystä.
- Erikois- tai tilauslentojen osalta lentoyhtiö, lentoaikataulu, lentokonetyyppi, reitti ja mahdolliset välilaskut ovat vain suuntaa antavia. Nämä tiedot voivat muuttua myös vahvistuksen jälkeen – tarkista asianmukaiset säännöt ja rajoitukset ennen varauksen tekemistä.
- Jotkut lentoyhtiöt perivät ylimääräisiä maksuja aterioista, matkatavaroista, istuinpaikan valinnasta jne. Ellemme tarjoa tällaisia valinnaisia palveluita varattavaksi palvelumme kautta, kaikki viittaukset näihin ylimääräisiin valinnaisiin palveluihin ja niihin liittyviin maksuihin, jotka näkyvät palvelumme kautta, ovat vain tiedoksi, ja lentoyhtiöt voivat päivittää niitä milloin tahansa. Jos tarjoamme sinulle mahdollisuuden varata tällaisia lisäpalveluita palvelumme kautta, niiden hinta näytetään sinulle, ja valittuasi palvelun sen hinta lisätään hintaasi.
- Sinun on noudatettava asianmukaisia lasten kuljettamiseen liittyviä ehtoja ja rajoituksia. Lapsilla, jotka ovat paluupäivänä yli 2-vuotiaita, tulee olla meno- ja paluulippu lasten hinnalla sekä meno- että paluulennolle. Et ole oikeutettu hyvitykseen matkan aikana aiheutuneista istuinpaikkamaksuista, jos et noudata vaatimuksia. Alle 2-vuotiaille lapsille ei myönnetä omaa paikkaa, ellei heille ole varattu lasten lippua. Alle 14-vuotiaat lapset saavat lentää ilman huoltajaa vain asiaankuuluvien ehtojen ja rajoitusten mukaisesti.
- Vaarallisten aineiden kuljettaminen lentokoneessa matkatavaroissa tai mukanasina on yleensä kiellettyä.

## Yhdistetyt yhdensuuntaiset liput

Saatomme tarjota sinulle mahdollisuuden varata kaksi yhdensuuntaista lippua menopaluuilipun sijaan. Yhdistetyt yhdensuuntaiset liput voivat tarjota suuremman valikoiman lentoja. Ne ovat usein halvempia, ja ne voidaan yhdistää samalta lentoyhtiöltä tai eri lentoyhtiöiltä.

Toisin kuin menopaluulippuihin, jokaiseen yhdensuuntaiseen lippuun sovelletaan niiden omia ehtoja ja rajoituksia. Jos lentoyhtiön muutos (kuten peruutus tai uusi lähtöaika) vaikuttaa yhteen näistä lennoista, sinun on mahdollisesti tehtävä muutoksia toiseen lentoon. Tällaisissa tapauksissa olet vastuussa kaikista kuluista tai lisämaksuista, jotka aiheutuvat muutosten tekemisestä lentoon,

johon lentoyhtiön muutos ei vaikuta. Ilmoitamme sinulle tästä, jos varaat yhdensuuntaisia lippuja menopaluulippujen sijaan, jotta voit harkita, haluatko varata tämäntyyppiset liput.

### **Lentomailit ja kupongit**

Lentomaileja ja kanta-asiakasohjelmien kuponkeja ei voi käyttää varattaessa lentoja palvelumme kautta.

### **Liikennöivät lentoyhtiöt**

Yhdeltä lentoyhtiöltä varattuja lentoja liikennöi joskus toinen lentoyhtiö. Jos näin on, liikennöivän lentoyhtiön tiedot näkyvät palvelumme kautta. Lippusi myöntänyt lentoyhtiö veloittaa sinua lennostasi ja näkyy maksutapasi tiliotteessa.

### **Saapumatta jättäminen tai peruutus**

Mikäli jätät saapumatta (ns. no show) tai peruutat varauksen, sinulla saattaa olla oikeus saada hyvitys maksamasi lennon hintaan sisältyvistä lentokenttäveroista ja -maksuista. Tässä tapauksessa voit pyytää meiltä tällaisen hyvityksen (lähettämällä sähköpostia osoitteeseen [matkailu@chat.expedia.fi](mailto:matkailu@chat.expedia.fi) tai soittamalla numeroon 09 725 19 837 (paikallishinta) tai +358 9 725 19 837 (ulkomailta soittaessa)), ja me lähetämme pyyntösi lentoyhtiölle puolestasi.

### **Korvaus peruutuksesta, lennolle pääsyn epäämisestä ja viivästyksistä**

Jos lentoyhtiö peruuttaa lennon tai viivästyttää sitä, ei pysty tarjoamaan aiemmin vahvistettua tilaa, ei pysähdy välilasku- tai kohdepaikassasi tai aiheuttaa myöhästymisesi jatkolennotta, jolle sinulla on varaus, sinulla voi olla oikeus tiettyihin korvauksiin lentoyhtiöltä asetuksen (EY) N:o 261/2004 mukaisesti, kuten [täällä](#) on kuvailtu.

### **Lentoyhtiön vastuu**

Lait, sopimukset ja lentoyhtiön omat säännöt ja rajoitukset rajoittavat yleensä lentoyhtiön vastuuta kuolemantapauksista, henkilövahingoista ja muista vahingoista.

### **EU:n yhteisön luettelo**

EU-säädösten mukaisesti tiedot lentoliikenteen harjoittajista, jotka ovat Euroopan yhteisön sisällä toimintakiellon alaisia, ovat saatavilla [täällä](#).

### **D. Autot**

#### **Maksu**

Tietyissä varauksissa autonvuokrauksen maksun voi veloittaa matkapalvelun tarjoaja, ei meidän yritysryhmämme.

Kun noudat vuokra-autosi, sinun/kuljettajan on esitettävä voimassa oleva luottokorttisi/luottokorttinsa. Sinun tulee tarkistaa matkapalvelun tarjoajalta, mitkä luottokortit se hyväksyy. Pankkikortteja ei hyväksytä. Matkapalvelun tarjoaja voi tehdä vuokra-aikana

luottokortillesi talletuksena katevarauksen. Sinun/kuljettajan tulee varmistaa, että kortilla on riittävä luottoraja tähän tarkoitukseen. Jotkut suuremmat autotyypit saattavat vaatia kaksi luottokorttia.

Jos et noudata yllä olevia sääntöjä, matkapalvelun tarjoaja ei välttämättä voi antaa ajoneuvoa käyttöösi, ja voit ehtojen ja rajoitusten mukaisesti joutua maksamaan summan, joka on korkeintaan autonvuokrausmatkapalvelujen koko hinta.

### **Lisämaksut**

Saatat joutua maksamaan lisämaksuja paikan päällä matkapalvelun tarjoajalle. Nämä maksut voivat kattaa esimerkiksi tankkauksen, talvirenkaat, lisäkuljettajamaksut, nuoren kuljettajan lisämaksut, lastenistuintimet sekä toimitus- ja noutomaksut jne. Me ja matkapalvelun tarjoaja emme ole vastuussa tällaisten lisämaksujen maksamisesta.

Jos vuokra-auto varastetaan tai se vahingoittuu, silloin voidaan soveltaa omavastuuta, joka sinun on maksettava matkapalvelun tarjoajalle. Tämä vaihtelee matkapalvelun tarjoajan ja vuokrausmaan mukaan. Paikan päällä ostamasi valinnainen lisävakuutus voi poistaa omavastuun tai vähentää sitä. Me ja matkapalvelun tarjoaja emme ole vastuussa maksettavasta omavastuusta tai ylimääräisen vakuutusturvan tarjoamisesta.

Polttoaine ei yleensä sisälly vuokrahintaan. Joissakin maissa jotkin matkapalvelun tarjoajat voivat veloittaa sinua tankkauksesta, kun ajoneuvo palautetaan. Ellei toisin ole sovittu, sinun on palautettava vuokra-auto samalle matkapalvelun tarjoajan toimipisteelle, josta se on noudettu.

### **Vuokra-autojen nouto ja käyttö**

Kuljettajien on yleensä oltava 21–75-vuotiaita, mutta tämä voi vaihdella matkapalvelun tarjoajan ja vuokrausmaan mukaan. Olet vastuussa asian tarkistamisesta matkapalvelun tarjoajalta. Jos kuljettaja on alle 25-vuotias tai yli 70-vuotias, tästä saatetaan periä lisämaksu.

Kun noudat vuokra-autosi, sinun/kuljettajan on esitettävä voimassa oleva ajokortti, joka soveltuu vuokrattavan autotyyppin ajamiseen. Kansainvälisillä vuokraamoilla voi olla erilaiset ajokorttivaatimukset. Tarkista, mitä asiakirjoja matkapalvelun tarjoaja vaatii. Esimerkiksi jos ajokortti ei ole kirjoitettu latinalaisin kirjaimin, tällöin vaaditaan kansainvälinen ajokortti. Lisäksi voidaan vaatia lisäasiakirjoja, kuten passi tai korkeintaan kaksi todistusta nimestä ja osoitteesta.

Yleensä et saa viedä vuokra-autoasi vuokrausmaan ulkopuolelle tai autolautoille, ja lisärajoituksia voidaan soveltaa.

### **Varausten peruutukset ja käyttämättömät vuokrauspäivät**

Hyvitystä ei tarjota varauksista, jotka peruutetaan 6 tunnin sisällä noutoajasta, tai käyttämättömiltä vuokrauspäiviltä.

### **E. Aktiviteetit**

Jotkut aktiviteetteja tarjoavat matkapalvelun tarjoajat voivat vaatia sinua allekirjoittamaan vastuuvapautusasiakirjan ennen kuin voit osallistua heidän tarjoamaansa matkapalveluun.

Aktiviteettimatkapalvelut eivät yleensä ole siirrettävissä, eivätkä ne ole oikeutettuja hyvityksiin tai muutoksiin, ellei matkapalvelun tarjoaja peruuta tällaisia matkapalveluita tai jos matkapalvelu on varattu osana matkapakettia ja tällaiset oikeudet on määritetty osiossa 6F (Matkapaketit).

## F. Matkapaketit

### I. Sanojen/ilmausten määrittelyt

Tässä osiossa:

**"Yhdistetty matkajärjestely"** tarkoittaa vähintään kahta erilaista matkapalvelua, jotka on ostettu samaa matkaa tai lomaa varten, jotka eivät muodosta matkapakettia ja jotka johtavat erillisten sopimusten tekemiseen yksittäisten matkapalveluntarjoajien kanssa, jos me mahdollistamme:

- yksittäisen myyntipisteessämme käynnin tai siihen yhteydenoton aikana kunkin matkapalvelun erillisen valinnan ja maksamisen; tai
- kohdennetusti vähintään yhden lisämatkapalvelun hankinnan toiselta matkapalvelun tarjoajalta, jos sopimus tämän toisen matkapalvelun tarjoajan kanssa on tehty viimeistään 24 tunnin kuluttua ensimmäisen matkapalveluvarauksen vahvistamisesta.

Jos asiakas ostaa vain yhden jäljempänä olevan "matkapalvelun" määritelmän (a), (b) tai (c) alakohdassa tarkoitetun matkapalvelun ja yhden tai useamman alakohdassa (d) jäljempänä olevan "matkapalvelun" määritelmän mukaisen matkatuotteen, ne eivät muodosta yhdistettyä matkajärjestelyä, jos jälkimmäiset palvelut eivät muodosta merkittävää osaa palvelujen yhteisarvosta eikä niitä mainosteta matkan olennaisena piirteenä tai muutoin edusta sellaista.

**"Matkapaketti"** tarkoittaa vähintään kahden erityyppisen matkapalvelun yhdistelmää samaa matkaa tai lomaa varten, jos:

- yhdistämme nämä palvelut, mukaan lukien pyynnöstäsi tai valintasi mukaisesti, ennen kuin kaikista palveluista tehdään yksittäinen sopimus; tai
- riippumatta siitä, tehdäänkö yksittäisten matkapalvelun tarjoajien kanssa erillisiä sopimuksia: (i) kyseiset palvelut ostetaan yhdestä myyntipisteestä ja kyseiset palvelut on valittu ennen kuin maksat, (ii) kyseiset palvelut tarjotaan, myydään tai veloitetaan kokonais- tai yhteishintaan, (iii) kyseisiä palveluita mainostetaan tai myydään termillä "matkapaketti" tai vastaavalla sanalla, (iv) kyseiset palvelut yhdistetään sellaisen sopimuksen tekemisen jälkeen, jolla oikeutamme sinut valitsemaan valikoimasta erilaisia matkapalveluja, tai (v) kyseiset palvelut on ostettu erillisiltä matkapalvelun tarjoajilta yhdistettyjen verkkovarausprosessien kautta, jolloin nimesi, maksutietosi ja sähköpostiosoitteesi välitetään matkapalvelun tarjoajalta, jonka kanssa ensimmäinen sopimus on tehty, toiselle matkapalvelun tarjoajalle tai tarjoajille, ja sopimus jälkimmäisen matkapalvelun tarjoajan tai tarjoajien kanssa solmitaan 24 sisällä ensimmäisen matkapalveluvarauksen vahvistamisesta.

Jos asiakas ostaa vain yhden jäljempänä olevan 'matkapalvelun' määritelmän (a), (b) tai (c)



alakohdassa tarkoitetun matkapalvelun ja yhden tai useamman alakohdassa (d) jäljempänä olevan "matkapalvelun" määritelmän mukaisen matkatuotteen, ne eivät muodosta matkapakettia, jos jälkimmäiset palvelut: (1) eivät muodosta merkittävää osaa palvelujen yhteisarvosta eikä niitä mainosteta matkan olennaisena piirteenä, eivätkä ne muutoin edusta sellaista tai (2) valitaan ja ostetaan sen jälkeen, kun jäljempänä alakohdassa (a), (b) tai (c) tarkoitetun "matkapalvelun" toimitus on alkanut.

**"Matkapakettisäädöksillä"** tarkoitetaan lakia matkapalveluyhdistelmistä 14.12.2017/901.

**"Matkapalvelulla"** tarkoitetaan: a) matkustajien kuljettamista; b) majoitusta, joka ei ole olennaisesti osa matkustajien kuljetusta eikä ole tarkoitettu asumiseen; c) autojen ja tiettyjen muiden moottoriajoneuvojen tai moottoripyörien (jotka edellyttävät tiettyjä ajokortteja) vuokrausta; ja d) mitä tahansa muuta matkailupalvelua, joka ei ole olennaisesti osa (a), (b) tai (c) alakohdassa tarkoitettua matkapalvelua. Matkavakuutusta ei tule pitää matkapalveluna. Muut matkapalvelut, jotka eivät ole olennaisesti osa matkustajaliikennettä, majoitusta tai moottoriajoneuvojen tai tiettyjen moottoripyörien vuokrausta, voivat olla esimerkiksi lippuja konsertteihin, urheilutapahtumiin, retkille tai tapahtumapuistoihin, opastettuja kierroksia, hissilippuja ja urheiluvälineiden, kuten hiihtovälineiden, vuokrausta tai kylpylähoitoja. Jos tällaiset palvelut kuitenkin yhdistetään vain yhteen muun tyyppiseen matkapalveluun, esimerkiksi majoitukseen, tämän pitäisi johtaa matkapaketin tai yhdistetyn matkajärjestelyn luomiseen vain, jos ne muodostavat merkittävän osan matkapaketin tai yhdistetyn matkan arvosta tai jos niitä mainostetaan matkan tai loman olennaisena osana tai ne muutoin edustavat tällaista olennaista osaa. Jos muut matkapalvelut muodostavat 25 prosenttia tai enemmän yhdistelmän arvosta, niiden katsotaan edustavan merkittävää osaa matkapaketin tai yhdistetyn matkajärjestelyn arvosta. Jos muita matkailupalveluita lisätään esimerkiksi erillisenä palveluna varattuun hotellimajoitukseen hotelliin saapumisen jälkeen, tämä ei muodosta matkapakettia.

**"Väistämättömät ja poikkeukselliset olosuhteet"** tarkoittaa tilannetta, joka ei ole sellaiseen tilanteeseen vedonneen osapuolen hallinnassa ja jonka seurauksia ei olisi voitu välttää, vaikka kaikki kohtuulliset toimenpiteet olisi toteutettu. Se, mitä "väistämättömillä ja poikkeuksellisilla olosuhteilla" tarkoitetaan, riippuu asianhaaroista, mutta tämä voi kattaa esimerkiksi sodankäynnin, muut vakavat turvallisuusongelmat, kuten terrorismin, merkittävät riskit ihmisten terveydelle, kuten vakavan taudin puhkeamisen matkakohhteessa, tai luonnonkatastrofit, kuten tulvat, maanjäristykset tai sääolosuhteet, jotka tekevät turvallisen määränpäähän matkustamisen matkapakettisopimuksen mukaisesti mahdottomaksi.

## **II. Sinun matkapakettisi**

Varausvahvistuksessasi vahvistetaan, mitä matkapakettisi sisältää.

Palvelumme kautta näytettävät matkapaketit tarjoaa Expedia Travel. Expedia Travel toimii matkapakettisi "järjestäjänä" matkapakettisäädösten mukaisesti.

Expedia Travelin tarjoamia matkapaketteja koskevat:

- nämä ehdot; ja
- matkapaketin muodostavien matkapalvelujen tarjoajien (kuten lentoyhtiö tai majoituspaikka jne.) ehdot ja rajoitukset.

## **III. Varaukset**

Kaikki matkapakettivaraukset riippuvat saatavuudesta varaushetkellä. Teemme kaikkemme varmistaaksemme, että matkapaketteihin liittyvät tiedot ovat ajan tasalla. Emme kuitenkaan takaa, että näytetyt matkapaketit ovat edelleen saatavilla varaushetkellä. Mahdollisimman pian varauksenteon jälkeen ilmoitamme sinulle, jos jostain syystä pyytämäsi matkapaketti ei ole saatavilla.

Sinun ja Expedia Travelin välinen sopimus matkapaketistasi syntyy vasta, kun olet maksanut varauksesi hinnan ja olemme lähettäneet sinulle varausvahvistuksen.

#### **IV. Hinnat**

Expedia Travel voi muuttaa matkapakettisi hintaa sen jälkeen, kun olemme lähettäneet varausvahvistuksen, välittääkseen sinulle:

- matkustajien kuljetuksen hinnassa tapahtuneet muutokset, jotka johtuvat polttoaineen tai muiden voimalähteiden kustannuksista;
- kolmansien osapuolten (muiden kuin Expedia Travelin / soveltuvien matkapalvelun tarjoajien) määräämissä, varaukseesi sisältyvien matkapalvelujen veroissa tai lisämaksuissa tapahtuneet muutokset. Näitä ovat muun muassa turistiverot, alukseen-/koneeseennotus- tai aluksesta-/koneestalaskeutumismaksut satamissa ja lentokentillä jne.; tai
- muutokset matkapakettiin liittyvissä valuuttakursseissa.

Expedia Travel voi muuttaa hintaa tällä tavalla vain, jos ilmoitamme sinulle hinnankorotuksista vähintään 20 päivää ennen matkapakettisi alkamista sekä annamme laskelman ja selityksen tästä muutoksesta.

Jos ilmoitamme sinulle matkapakettisi hinnan noususta, joka on yli 8 % sen kokonaishinnasta, voit:

- hyväksyä ja maksaa hinnankorotuksen;
- hylätä hinnankorotuksen ja peruuttaa matkapakettisi sekä saada täyden hyvityksen maksamatta peruutusmaksuja; tai
- hylätä hinnankorotuksen, peruuttaa matkapakettisi maksamatta peruutusmaksuja ja ottaa vaihtoehtoisen matkapaketin, jos Expedia Travel päättää sellaisen tarjota.

Jos päätät ottaa vaihtoehtoisen matkapaketin, ilmoitamme sinulle muutoksen hintavaikutuksesta varaukseesi. Jos vaihtoehtoinen matkapaketti on laadultaan tai kustannuksiltaan alempi, saatat olla oikeutettu tämän osion 6F (Matkapaketit) kohdan VIII mukaiseen hinnanalennukseen. Expedia Travel antaa sinulle kohtuullisesti aikaa päätöksen tekemiseen. Jos et vahvista tämän ajan kuluessa, Expedia Travel lähettää sinulle mahdollisuuksien mukaan muistutuksen. Tämän jälkeen meillä on oikeus peruuttaa matkapaketti ja antaa sinulle hyvitys.

Jos päätät hylätä hinnankorotuksen ja peruuttaa matkapakettisi täyden hyvityksen kanssa, sinulla voi olla oikeus myös tämän osion 6F (Matkapaketit) kohdan VIII mukaiseen korvaukseen.

Sinulla on oikeus hinnanalennukseen, joka vastaa mitä tahansa yllä kuvattujen kustannusten alennusta, joka tapahtuu sen jälkeen, kun olemme lähettäneet varausvahvistuksen, mutta ennen matkapakettisi alkamista. Vaikka tässä tapauksessa Expedia Travelilla on oikeus vähentää tästä prosessista aiheutuvat hallintokulunsa.

Ellei varausvahvistuksessasi toisin mainita, hinnat eivät sisällä vakuutuksia, lentoyhtiön palveluita,

ylimääräisistä matkatavaroista aiheutuneita maksuja, kuljetusta lentokentältä majoituspaikkaan, viisumi- ja rokotusmaksuja, henkilökohtaisia kuluja (pyykinpesu, puhelut, juomat, huonepalvelu, juomarahat jne.), retkiä, urheilutilojen käyttöä tai muita kuluja.

## **V. Sinun tekemäsi peruutukset ja muutokset**

**Peruutus.** Katso osiosta 5 (Varauksen peruuttaminen tai muuttaminen) yleisiä tietoja varauksesi peruuttamisesta.

Voit peruuttaa matkapakettisopimuksesi ennen sen alkamista. Mutta Expedia Travel ja matkapalvelun tarjoajat voivat veloittaa sinulta peruutusmaksuja kattaakseen jo tehdyn matkajärjestelyn kustannukset.

Voit myös peruuttaa matkapakettisopimuksesi ennen sen alkamista maksamatta peruutusmaksuja väistämättömien ja poikkeuksellisten olosuhteiden sattuessa. Tätä varten näiden olosuhteiden on:

- vallittava matkakohteessa tai sen välittömässä läheisyydessä; ja
- vaikutettava merkittävästi matkapaketin suorittamiseen tai kuljetukseen matkustajien määränpäähän.

Jos teet peruutuksen näiden olosuhteiden vallitessa, Expedia Travel antaa matkapaketistasi täyden hyvityksen, mutta sinulla ei ole oikeutta korvaukseen tai mihinkään tämän osion 6F (Matkapaketit) kohdassa VIII mainituista seikoista.

Jos sinulla on lupa peruuttaa vain osa matkapaketistasi ja teet niin, saatat mitätöidä näissä ehdoissa kuvatut matkapaketteja koskevat oikeudet ja edut ja/tai taloudellisen suojan.

**Muutos.** Katso osiosta 5 (Varauksen peruuttaminen tai muuttaminen) yleisiä tietoja varauksesi muuttamisesta.

Expedia Travelin ja matkapalvelun tarjoajien ei tarvitse tehdä muutoksia varaukseesi, mutta ne voivat yrittää toteuttaa pyyntösi. Muutosten tekeminen riippuu saatavuudesta ja asianmukaisista ehdoista ja rajoituksista, eikä muutoksia ole usein mahdollista tehdä.

Jos voimme auttaa muutoksen tekemisessä, sitoudut maksamaan osiossa 5 (Varauksen peruuttaminen tai muuttaminen) mainitut muutoksen hallinnointimaksut sekä matkapalvelun tarjoajan muutoksen tekemisestä perimät maksut. Huomaa, että tällaiset maksut voivat olla huomattavia. Tällaisilla maksuilla on taipumus nousta sitä mukaa, kun lähtöpäivä lähenee. Esimerkiksi tietyt matkapaketin osat (esimerkiksi lento) voivat veloittaa 100 %:n muutos- tai peruutusmaksun.

**Osallistujan vaihtaminen.** Voit siirtää matkapakettisi toiselle henkilölle, joka täyttää matkapakettisopimukseesi sovellettavat ehdot. Sinä ja henkilö, jolle loma siirtyy, olette molemmat vastuussa seuraavista:

- jäljellä olevien summien maksaminen; ja
- siirrosta johtuvien muiden kulujen ja lisämaksujen maksaminen.

Ilmoitamme sinulle näistä kustannuksista, kun olemme vastaanottaneet siirtopyyntösi.

Sinun tulee ilmoittaa asiasta meille kohtuullisessa ajassa (vähintään 7 päivää ennen matkapaketin

alkamista), jotta voimme sopia järjestelyistä. Expedia Travel pyrkii auttamaan nimen siirrossa. Jos matkapaketti sisältää lennon, muutos saattaa edellyttää lennon peruuttamista ja uudelleenvarauksen tekemistä (100 %:n peruutusmaksulla). Tähän sovelletaan kyseisen lentoyhtiön ehtoja ja rajoituksia.

## **VI. Expedia Travelin tekemät peruutukset ja muutokset ennen matkaa**

**Peruutus.** Harvinaisissa tapauksissa Expedia Travel saattaa joutua peruuttamaan matkapakettisi (ja se pidättää oikeuden tehdä niin). Jos näin tapahtuu, Expedia Travel ilmoittaa sinulle mahdollisimman pian. Expedia Travel voi mahdollisuuksien mukaan tarjota sinulle vaihtoehtoisen matkapaketin. Jos näin tapahtuu, Expedia Travel ilmoittaa sinulle muutoksen hintavaikutuksesta varaukseesi. Jos vaihtoehtoinen matkapaketti on laadultaan tai kustannuksiltaan alempi, saatat olla oikeutettu tämän osion 6F (Matkapaketit) kohdan VIII mukaiseen hinnanalennukseen. Expedia Travel hyvittää matkapaketista maksamasi summat, jos se ei tarjoa sinulle korvaavaa lomaa tai jos haluat mieluummin hyvityksen.

Jos peruutamme matkapakettisi, saatat olla oikeutettu korvaukseen tämän osion 6F (Matkapaketit) kohdan VIII mukaisesti. Mutta jos Expedia Travel ei voi tarjota matkapakettiasi väistämättömien ja poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi, sinulle ei makseta korvausta.

**Muutokset.** Matkapakettisi muodostavat järjestelyt voidaan suunnitella useita kuukausia etukäteen. Tämän seurauksena Expedia Travel saattaa joutua muuttamaan matkapakettiasi (ja se pidättää oikeuden tehdä niin). Useimmat muutokset ovat pieniä, mutta joskus Expedia Travelin on tehtävä merkittävä muutos:

- pakettisi päätuotteisiin tai
- tilanteissa, joissa se ei voi toteuttaa mitään erityispyyntöjasi, jotka se on hyväksynyt.

Jos Expedia Travelin on tehtävä merkittävä muutos matkapakettiisi, ilmoitamme sinulle niin pian kuin kohtuudella mahdollista. Voit sen jälkeen:

- hyväksyä muutoksen;
- hylätä muutoksen, peruuttaa matkapakettisi ja saada täyden hyvityksen maksamatta peruutusmaksuja; tai
- hylätä muutoksen, peruuttaa matkapakettisi maksamatta peruutusmaksuja ja ottaa vaihtoehtoisen matkapaketin, jos Expedia Travel päättää sellaisen tarjota.

Jos päätät ottaa vaihtoehtoisen matkapaketin, ilmoitamme sinulle muutoksen hintavaikutuksesta varaukseesi. Jos vaihtoehtoinen matkapaketti on laadultaan tai kustannuksiltaan alempi, saatat olla oikeutettu tämän osion 6F (Matkapaketit) kohdan VIII mukaiseen hinnanalennukseen. Expedia Travel antaa sinulle kohtuullisesti aikaa päätöksen tekemiseen. Jos et vahvista tämän ajan kuluessa, Expedia Travel lähettää sinulle mahdollisuuksien mukaan muistutuksen. Tämän jälkeen meillä on oikeus peruuttaa matkapaketti ja antaa sinulle hyvitys.

Jos päätät hylätä muutoksen ja peruuttaa matkapakettisi täyden hyvityksen kanssa, sinulla voi olla oikeus myös tämän osion 6F (Matkapaketit) kohdan VIII mukaiseen korvaukseen. Mutta jos muutos johtuu väistämättömistä ja poikkeuksellisista olosuhteista, sinulle ei makseta korvausta.

Expedia Travel ei välttämättä tarjoa sinulle mitään yllä olevista vaihtoehtoista, jos matkapakettiisi kohdistuva muutos on vähäinen. Esimerkkejä todennäköisesti vähäisistä muutoksista ovat lentoajan muutos, joka on alle 120 minuuttia lähtöaikaa aikaisemmin ja alle 240 minuuttia

saapumisaikaa myöhemmin, lentoyhtiön tai lentokoneen vaihto (jos alun perin määritelty), lähtö- tai kohdelentoaseman vaihtaminen samalla alueella sijaitsevaan lentoasemaan tai majoituksen vaihto toiseen samantasoiseen tai korkeampaan vastaavassa paikassa jne.

## **VII. Expedia Travelin vastuu matkapaketin suorittamisesta**

**Lomasi aikana.** Jos matkapaketissa ilmenee ongelmia, ilmoita siitä välittömästi asianomaiselle matkapalvelun tarjoajalle (kuten majoituspaikkasi tarjoajalle) ja meille (osion 14 (Yhteydenotto ja valitukset) yhteystiedoilla).

Expedia Travel antaa asianmukaista apua ilman aiheetonta viivytystä, jos olet vaikeuksissa. Tarkemmin määriteltynä Expedia Travel tarjoaa asianmukaista tietoa terveystietopalveluista, paikallisviranomaisista ja konsuliavusta. Expedia Travel auttaa sinua etäviestinnässä ja auttaa sinua löytämään vaihtoehtoisia matkajärjestelyjä. Expedia Travel ei veloita tästä avusta, vaikka se pidättää oikeuden veloittaa kohtuullisen maksun, jos vaikeudet ovat aiheutuneet tahallisesti tai huolimattomuudestasi.

Kerro meille välittömästi kaikista matkapakettisi muodostavien matkapalvelujen suorittamatta jättämisestä tai puutteellisesta toiminnasta. Näin Expedia Travelilla on mahdollisuus ratkaista kaikki tällaiset ongelmat lomasi aikana. Expedia Travel ei ole velvollinen korjaamaan tällaista ongelmaa, jos sen korjaaminen on mahdotonta tai aiheuttaa suhteettomia kustannuksia, kun otetaan huomioon vaatimustenvastaisuus ja asianmukaisten matkapalvelujen arvo. Jos näin on, voit hakea hinnanalennusta tai korvausta tämän osion 6F (Matkapaketit) kohdan VIII mukaisesti.

Jos merkittävää osaa matkapakettisopimukseesi sisältyvistä matkapalveluista ei voida tarjota matkapakettisi aikana, Expedia Travel tarjoaa sopivat vaihtoehtoiset järjestelyt ilman lisäkustannuksia, jotta matkapakettisi voi jatkua. Jos tällaiset vaihtoehtoiset järjestelyt ovat laadultaan heikompia kuin matkapakettisopimuksessa on määritelty, olet oikeutettu tämän osion 6F (Matkapaketit) kohdan VIII mukaiseen hinnanalennukseen. Voit hylätä sinulle tarjotut vaihtoehtoiset järjestelyt vain, jos ne eivät ole vertailukelpoisia matkapakettisopimuksessasi sovitun kanssa tai jos hinnanalennus on riittämätön. Jos hylkää vaihtoehtoiset järjestelyt (jos sinulla on siihen oikeus) tai jos Expedia Travel ei pysty tarjoamaan niitä, sinulla voi tarvittaessa olla oikeus hinnanalennukseen ja/tai korvaukseen tämän osion 6F (Matkapaketit) kohdan VIII mukaisesti peruuttamatta matkapakettisopimusta.

Matkapakettisi aikana:

- jos matkapakettisi muodostavien matkapalvelujen suorittamatta jättäminen tai puutteellinen suoritus vaikuttaa olennaisesti matkapaketin toimintaan; ja
- Expedia Travel ei ole onnistunut korjaamaan tällaista epäonnistumista kohtuullisessa ajassa,

voit päättää jatkaa matkapakettisi käyttöä tai irtisanoa matkapakettisopimuksen maksamatta peruutusmaksuja. Jos päätät peruuttaa matkapakettisi ja jos matkapakettisi sisälsi matkustajien kuljetuksen määränpäähän, Expedia Travel tarjoaa sinulle myös ilman aiheetonta viivytystä kotiutuksen vastaavalla kuljetuksella takaisin lähtöpaikkaasi ilman lisäkustannuksia. Voit tarvittaessa olla oikeutettu hinnanalennukseen ja/tai korvaukseen tämän osion 6F (Matkapaketit) kohdan VIII mukaisesti.

Jos Expedia Travel ei väistämättömistä ja poikkeuksellisista olosuhteista johtuen pysty takaamaan paluutasi lähtöpaikkaasi (matkapakettisopimuksessasi sovitulla tavalla), se maksaa tarvittavan

majoituksen, mikäli mahdollista, vastaavassa luokassa korkeintaan kolmelle yölle matkustajaa kohden. Tämä rajoitus ei välttämättä koske tietyissä olosuhteissa tiettyjä ihmisryhmiä, kuten liikuntarajoitteisia henkilöitä ja heidän mukanaan olevia henkilöitä, raskaana olevia henkilöitä ja ilman huoltajaa olevia alaikäisiä sekä erityistä lääketieteellistä apua tarvitsevia henkilöitä (edellyttäen, että meille on ilmoitettu heidän erityistarpeistaan vähintään 48 tuntia ennen matkapaketin alkamista).

**Lomasi jälkeen.** Jos valituksesi ei ratkea paikallisesti, ota meihin yhteyttä (osion 14 (Yhteydenotto ja valitukset) yhteystiedoilla).

### **VIII. Expedia Travelin velvollisuus tarjota hinnanalennus ja/tai vahingonkorvaus**

Sinulla on oikeus saada asianmukainen hinnanalennus Expedia Travelilta ajanjaksolta, jona matkapakettisi muodostavia matkapalveluita ei ole suoritettu, tai ne on suoritettu puutteellisesti, ellei tällainen epäonnistuminen johdu sinusta.

Sinulla on oikeus saada asianmukainen korvaus Expedia Travelilta kärsimästäsi vahingosta, joka johtuu matkapakettisi muodostavien matkapalveluiden suorittamatta jättämisestä tai puutteellisesta suorittamisesta, paitsi jos ongelma:

- on sinusta johtuva;
- johtuu kolmannelta osapuolelta, joka ei ole sidoksissa matkapalvelujen tarjoamiseen, jotka kuuluvat matkapakettisopimukseen ja joka on odottamaton tai väistämätön; tai
- johtuu väistämättömistä ja poikkeuksellisista olosuhteista.

Siltä osin kuin kansainväliset sopimukset rajoittavat matkapakettiisi kuuluvaa matkapalvelua tarjoavien matkantarjoajien korvauksen laajuutta tai ehtoja, samat rajoitukset ja ehdot koskevat Expedia Travelia. Nämä samat rajoitukset ja ehdot koskevat Expedia Travelia samalla tavalla kuin jos niitä sovellettaisiin suoraan Expedia Traveliin. Näitä kansainvälisiä sopimuksia ovat mm.

– Montrealin yleissopimus lentomatkustamisesta (ja kaikki aikaisemmat siihen liittyvät yleissopimukset)

– Ateenan yleissopimus matkustajien ja matkatavaroiden merikuljetuksesta

– rautatieliikennettä koskeva Bernin yleissopimus (kansainvälistä rautatiekuljetuksia koskeva yleissopimus (COTIF), tehty 9.5.1980)

– Geneven yleissopimus tiekuljetuksesta

– Pariisin yleissopimus majoituksen tarjoamisesta.

Expedia Travel saa täyden hyödyn kaikista korvausrajoituksista, jotka sisältyvät näihin sopimuksiin ja muihin kansainvälisiin sopimuksiin, jotka säätelevät matkapaketin muodostavia matkajärjestelyjä.

Lukuun ottamatta tapauksia, joissa Expedia Travel on vastuussa tässä osiossa 6F (Matkapaketit) kuvatulla tavalla, Expedia Travelin vastuu on myös rajoitettu sovellettavien sääntöjen ja rajoitusten mukaisesti, jotka liittyvät matkapakettisi kuljetusosaan, ja samalla tavalla kuin jos tällaisia rajoituksia sovellettaisiin suoraan Expedia Traveliin.

Expedia Travelin vastuu sinua kohtaan matkapakettisi osalta on korkeintaan kolme kertaa

matkapakettisi hinta, paitsi jos kyseessä on kuolema, henkilövahinko taikka tahallisesti tai huolimattomuudesta aiheutunut vahinko.

Jos saat korvauksen tai hinnanalennuksen toiselta osapuolelta samasta asiasta, josta haet Expedia Travelilta korvausta tai hinnanalennusta, Expedia Travel voi vähentää toiselta osapuolelta saamasi korvauksen tai hinnanalennuksen summasta, jonka Expedia Travel maksaa.

Lukuun ottamatta yllä mainittuja tapauksia, Expedia Travel ei ota vastuuta mistään matkapakettiisi liittyvistä vaatimuksista, menetyksistä, kuluista, vahingoista tai vastuista, paitsi tapauksissa, joissa Expedia Travel on aiheuttanut huolimattomuudellaan kuoleman tai henkilövamman.

## **LIITE 1 – MATKAPAKETTIEN VAKIOTIETOLOMAKE**

### **Tärkeää tietoa matkapakettioikeuksistasi**

Varaamistasi matkapalveluista saattaa tietyissä olosuhteissa muodostua matkapaketti, jonka matkanjärjestäjänä toimii Expedia Travel. Mikäli näin tapahtuu, sinut ohjataan lukemaan alla olevat tärkeät tiedot.

Sinulle tarjottavat matkapalvelut muodostavat direktiivissä (EU) 2015/2302 tarkoitetun matkapaketin.

Hyödyt näin ollen matkapaketteihin sovellettavasta EU:n lainsäädännöstä. Expedia Travel on täysin vastuussa koko matkapaketin asianmukaisesta toimittamisesta.

EU:n lainsäädännön mukaisesti Expedia Travel myös turvaa maksusi niiden hyvittämiseksi. Jos matkapakettiin kuuluu kuljetus, se takaa kotiinkuljetuksen siinä tilanteessa, että kuljetuksen tarjoajasta tulisi maksukyvytön.

Direktiivin (EU) 2015/2302 mukaiset tärkeimmät oikeudet

- Matkustajat saavat kaikki olennaiset tiedot matkapaketista ennen matkapakettisopimuksen tekemistä.
- Vähintään yksi elinkeinonharjoittaja vastaa aina kaikkien sopimukseen sisältyvien matkapalvelujen asianmukaisesta suorittamisesta.
- Matkustajille annetaan hätäpuhelinnumero tai tiedot yhteyspisteestä, jonka kautta he voivat saada yhteyden matkanjärjestäjään tai matkatoimistoon.
- Matkustajat voivat siirtää matkapaketin toiselle henkilölle ilmoitettuaan tästä riittävän ajoissa ja mahdollisesti lisämaksua vastaan.
- Matkapaketin hintaa voidaan nostaa ainoastaan, jos tietyt kustannukset (esimerkiksi polttoaineen hinnat) nousevat ja vain jos tästä on nimenomaisesti määrätty sopimuksessa, eikä missään tapauksessa myöhemmin kuin 20 päivää ennen matkapaketin alkamista. Jos hinnankorotus ylittää 8 prosenttia matkapaketin hinnasta, matkustaja voi purkaa sopimuksen. Jos matkanjärjestäjä varaa itselleen oikeuden hinnankorotukseen, matkustajalla on oikeus hinnanalennukseen, jos asianomaiset kustannukset laskevat.
- Matkustajat voivat purkaa sopimuksen suorittamatta peruutusmaksua ja saada takaisin kaikki

maksut, jos jokin muu matkapaketin olennaisista tekijöistä kuin hinta muuttuu merkittävästi. Jos matkapaketista vastaava elinkeinonharjoittaja peruuttaa matkapaketin ennen matkapaketin alkamista, matkustajilla on oikeus maksujen palautukseen ja tarvittaessa korvaukseen.

– Matkustajat voivat ennen matkapaketin alkamista purkaa sopimuksen peruutusmaksua suorittamatta poikkeuksellisissa olosuhteissa, esimerkiksi jos matkakohteessa on vakavia turvallisuusongelmia, jotka todennäköisesti vaikuttavat matkapakettiin.

– Lisäksi matkustajat voivat milloin hyvänsä ennen matkapaketin alkamista purkaa sopimuksen asianmukaista ja perusteltua peruutusmaksua vastaan.

– Jos matkapaketin merkittäviä osia ei voida matkapaketin alkamisen jälkeen toteuttaa sovitulla tavalla, on matkustajalle tarjottava vaihtoehtoisia matkajärjestelyjä ilman lisämaksua. Matkustajat voivat purkaa sopimuksen suorittamatta peruutusmaksua, jos palveluja ei tarjota sopimuksen mukaisesti ja tämä vaikuttaa matkapaketin toteutumiseen olennaisesti eikä matkanjärjestäjä korjaa ongelmaa.

– Matkustajilla on oikeus myös hinnanalennukseen ja/tai vahingonkorvaukseen, jos matkapalveluja ei suoriteta tai ne suoritetaan virheellisesti.

– Matkanjärjestäjän on annettava apua, jos matkustaja on vaikeuksissa.

— Jos matkanjärjestäjästä tai, joissakin jäsenvaltioissa, matkanvälittäjästä tulee maksukyvytön, suoritettut maksut palautetaan. Jos matkanjärjestäjästä tai tapauksen mukaan matkanvälittäjästä tulee maksukyvytön matkapaketin alkamisen jälkeen ja jos matkapakettiin sisältyy kuljetus, matkustajien paluukuljetus taataan. Expedia Travel on hankkinut maksukyvyttömyyssuojan seuraavalta taholta: Zurich Insurance plc Niederlassung für Deutschland (osoite: Platz der Einheit 2, 60327 Frankfurt am Main, Saksa, puhelinnumero: + 49 697 1150, sähköpostiosoite: service@zurich.de). Matkustajat voivat ottaa yhteyttä tähän tahoon tai tapauksen mukaan Kilpailu- ja kuluttajavirastoon (postiosoite: PL 5, 00531 Helsinki, käyntiosoite: Siltasaarencatu 12 A, 00530 Helsinki, puhelinnumero: 029 505 3000 (vaihe), tai 029 553 6901 (maistraattien kuluttajaneuvonta)), jos palveluja kieltäydytään suorittamasta Expedia Travelin maksukyvyttömyyden vuoksi.

– Direktiivi (EU) 2015/2302 sellaisena kuin se on saatettuna osaksi kansallista lainsäädäntöä löytyy.

## **LIITE 2**

### **Matkapakettisäädösten mukaiset yhdistetyt matkajärjestelyt**

– Tärkeää tietoa yhdistetyistä matkajärjestelyistä

Varaamiesi matkapalvelujen seurauksena saattaa tietyissä olosuhteissa muodostua yhdistetty matkajärjestely. Mikäli näin tapahtuu, sinut ohjataan lukemaan alla olevat tärkeät tiedot.

– Jos valittuasi ja varattuasi tietyn matkapalvelun päätät varata lisämatkapalveluita sivustoltamme varaamaasi matkaa tai lomaa varten, ET tule hyötymään paketteihin direktiivin (EU) 2015/2302 mukaisesti sovellettavista oikeuksista.

– Siksi emme vastaa tällaisten lisämatkapalvelujen asianmukaisesta toiminnasta. Mikäli tällaisissa palveluissa ilmenee ongelmia, sinun tulee ottaa yhteyttä vastaavaan palveluntarjoajaan. Jos



kuitenkin varaat ja maksat lisämatkapalveluita samalla kertaa, kun varaat matkaa tai lomaa sivustollamme, tällaiset matkapalvelut tulevat osaksi yhdistettyjä matkajärjestelyitä. Tässä tapauksessa turvaamme EU:n lainsäädännön mukaisesti suoraan meille suorittamasi maksut niiden hyvittämiseksi tilanteessa, jolloin palveluja ei voida toimittaa oman maksukyvyttömyytemme takia. Huomaathan, että et saa tämän turvan avulla hyvityksiä matkapalvelun tarjoajan maksukyvyttömyystapauksissa.

— Lisätietoja maksukyvyttömyyden varalta annettavasta suojasta:

Me olemme hankkineet maksukyvyttömyssuojan seuraavalta taholta: Zurich Insurance plc Niederlassung für Deutschland (osoite: Platz der Einheit 2, 60327 Frankfurt am Main, Saksa, puhelinnumero: + 49 697 1150, sähköpostiosoite: service@zurich.de).

Matkustajat voivat ottaa yhteyttä tähän tahoon tai tapauksen mukaan Kilpailu- ja kuluttajavirastoon (postiosoite: PL 5, 00531 Helsinki, käyntiosoite: Siltasaarenkatu 12 A, 00530 Helsinki, puhelinnumero: 029 505 3000 (vaihe), tai 029 553 6901 (maistraattien kuluttajaneuvonta)), jos palvelujen suorittamisesta kieltäydytään meidän maksukyvyttömyytemme vuoksi.

Huom: Tämä maksukyvyttömyssuoja ei kata sellaisia muiden osapuolten kuin meidän kanssamme tehtyjä sopimuksia, jotka voidaan toteuttaa meidän maksukyvyttömyydestämme huolimatta.

– Direktiivi (EU) 2015/2302 sellaisena kuin se on saatettuna osaksi kansallista lainsäädäntöä löytyy.

## **Osio 7 Kansainväliset matkat**

### **Kansainväliset matkat**

Vaikka suurin osa matkoista sujuu ongelmitta, tiettyihin kohteisiin matkustaminen saattaa olla muita kohteita riskialttiimpaa. Sinun tulee tarkistaa kaikki asiaankuuluvien viranomaisten antamat matkustusvaroitukset/-ohjeet ennen kuin varaat kansainvälisen matkan. Sinun tulee myös seurata kyseisiä matkustusvaroituksia/-ohjeita matkan aikana ja ennen paluumatkaa välttääksesi ja minimoidaksesi mahdolliset häiriöt.

Voit löytää matkustusneuvoja ja tietoja rajoituksista, maahantulovaatimuksista ja tiettyihin kansainvälisiin kohteisiin matkustamiseen liittyvästä riskistä [täällä](#). Sinun tulee varmistaa, että olet tietoinen sovellettavista neuvoista, rajoituksista ja maahantulovaatimuksista ja että noudatat niitä.

### **Terveys**

Sinun tulee tarkistaa suositellut rokotukset, jotka saattavat vaihdella milloin tahansa. Sinun tulee pyytää neuvoa lääkäriltäsi ennen matkaasi. On omalla vastuullasi varmistaa, että:

- täytät kaikki maahantulon edellyttämät terveysvaatimukset
- otat asianmukaiset/vaaditut rokotukset
- otat kaikki suositellut lääkkeet ja
- noudatat kaikkia matkaasi liittyviä lääketieteellisiä ohjeita.

Matkailijoille suunnattuja lääketieteellisiä ohjeita löytyy verkosta [täällä](#). Muulloin sinun tulee ottaa yhteyttä lääkäriisi saadaksesi matkaasi koskevia lääketieteellisiä ohjeita.

## Passi ja viisumi

Sinun on otettava yhteyttä asianomaiseen suurlähetystyöhön tai konsulaattiin saadaksesi tietoa passeista ja viisumeista. Vaatimukset voivat muuttua, joten tarkista ajantasaiset tiedot ennen kuin teet varauksen ja lähdet matkalle. Varaa myös tarpeeksi aikaa kaikkia asianomaisia hakemuksia varten.

Yritysrhyhmämme ei ole vastuussa, jos sinulta evätään pääsy lennolle tai risteilyalukseen (sovellettavissa tapauksissa) tai kohde- tai kauttakulkumaahan käytöksi vuoksi, mukaan lukien niissä tapauksissa, kun sinulla ei ole matkapalvelun tarjoajien, viranomaisen tai valtioiden edellyttämiä asianmukaisia matkustusasiakirjoja. Tähän lukeutuvat kaikki lentojen välilaskupaikat ja risteilyalusten pysähdyspaikat (sovellettavissa tapauksissa), vaikka et poistuisi lentokoneesta, lentokentältä tai risteilyaluksesta.

Passi: Sinulla on oltava myöntämissä voimassa oleva passi kaikkia palvelumme kautta tarjottavia lomia varten.

Joissain kansainvälisissä maissa on maahanmuuttovaatimus, jonka mukaan passin on oltava voimassa tyypillisesti vähintään 6 kuukautta maahantulon jälkeen. Jos passisi vanhenee kuluvana vuonna, sinun tulee vahvistaa kohteen vaatimukset ennen lopullisten matkasuunnitelmien tekemistä.

Passissa olevan nimen tulee vastata lipussa olevaa nimeä. Muussa tapauksessa et välttämättä voi lähteä matkalle ja vakuutus saattaa raueta. Jos joku seurueesi jäsenistä muuttaa nimeään (esimerkiksi naimisiinmenon vuoksi) matkapalvelun varaamisen jälkeen mutta ennen matkan alkamista, sinun tulee ilmoittaa siitä [meille](#).

Vieraile [täällä](#) saadaksesi lisätietoa passeista.

Viisumi: Jos sinun täytyy saada tietoa viisumivaatimuksista, sinun tulee ottaa yhteyttä kohdemaasi suurlähetystyöhön tai konsulaattiin sekä myös paluumaasi suurlähetystyöhön tai konsulaattiin, jos et ole kyseisen maan kansalainen.

Joidenkin valtioiden viranomaiset vaativat lentoyhtiöitä antamaan kaikkien lennolla olevien matkustajien henkilötiedot. Tiedot kerätään joko lentokentällä lähtöselvityksen yhteydessä tai joissain olosuhteissa varauksen tekemisen yhteydessä. Ota yhteyttä asianomaiseen lentoyhtiöön, jos sinulla on tähän asiaan liittyviä kysymyksiä.

Yritysrhyhmämme ei vakuuta eikä takaa, että kansainvälisiin kohteisiin matkustaminen olisi suositeltavaa tai vaaratonta, eikä vastaa mistään tällaisiin kohteisiin matkustamisen aiheuttamista vahingoista tai menetyksistä.

## Osio 8 Vastuu

## **Vastuu matkapalveluista**

Matkapalvelun tarjoajat tarjoavat matkapalvelut sinulle.

Jos matkanpalvelun tarjoaja on Expedia Travel, niin lain sallimassa laajuudessa ja näissä ehdoissa tai asiaankuuluvissa ehdoissa ja rajoituksissa säädettyjen poikkeusten ja rajoitusten mukaisesti Expedia Travel on vastuussa sinulle vain välittömistä vahingoista, jotka:

- olivat kohtuullisesti katsottuna sekä sinun että Expedia Travelin ennakoitavissa
- olivat joko sinun kärsimiäsi tai sinulle aiheutuneita ja
- johtuivat suoraan Expedia Travelin toiminnasta sen tarjotessa matkapalveluja,

ja jos Expedia Travelin katsotaan olevan matkapalveluiden osalta vastuussa, tällainen vastuu ei missään tapauksessa ylitä kokonaisuudessaan enempää kuin summaa, jonka olet maksanut Expedia Travelille kyseisestä matkapalvelusta.

Muiden matkapalvelun tarjoajien vastuu sinua kohtaan määritellään asiaankuuluvissa ehdoissa ja rajoituksissa.

## **Meidän vastuumme**

Me omistamme palvelumme ja ylläpidämme sitä, ja matkapalvelun tarjoajat tarjoavat matkapalvelut sinulle.

Lain sallimissa enimmäisrajoissa me ja kumppanimme emme ole vastuussa:

- mistään matkapalvelun tarjoajien sinulle tarjoamista matkapalveluista
- tällaisten matkapalvelun tarjoajien toimista, virheistä, laiminlyönneistä, takuista, vakuutuksista tai huolimattomuudesta tai
- yllä mainituista mahdollisesti johtuvista henkilö-, omaisuus- tai muista vahingoista, kuolemantapauksista tai kuluista.

Matkapalvelun tarjoajat toimittavat meille matkapalveluja kuvaavia tietoja. Näihin tietoihin sisältyvät matkapalvelun tiedot, valokuvat, hinnat sekä asiaankuuluvat ehdot ja rajoitukset jne. Näytämme nämä tiedot palvelussamme. Matkapalvelun tarjoajien vastuulla on varmistaa, että kyseiset tiedot ovat tarkkoja, täydellisiä ja ajan tasalla. Yritysryhmämme ja kumppanimme eivät ole vastuussa tällaisten tietojen epätarkkuuksista, paitsi, ja vain silloin, jos me olemme aiheuttaneet suoraan tällaiset epätarkkuudet (ja tämä sisältää myös majoituspaikkojen luokitukset, jotka on tarkoitettu vain ohjeiksi ja jotka eivät välttämättä ole virallisia luokituksia). Yritysryhmämme ja kumppanimme eivät takaa tiettyjen matkapalvelujen saatavuutta.

Palvelussamme olevat valokuvat ja kuvitukset ovat vain ohjeita majoituksen tasosta ja tyylistä.

Lain sallimissa enimmäisrajoissa, ellei näissä ehdoissa nimenomaisesti toisin mainita:

- Kaikki palvelussamme näkyvät tiedot, ohjelmistot tai matkapalvelut tarjotaan ilman minkäänlaisia takuita tai ehtoja. Tähän sisältyvät rajoituksetta kaikki oletetut takuut tai ehdot tyydyttävästä laadusta, myyntikelpoisuudesta, soveltuvuudesta tiettyyn tarkoitukseen, omistusoikeudesta ja loukkaamattomuudesta; ja
- yritysryhmämme ja kumppanimme kieltäytyvät kaikista tällaisista takuista tai ehdoista.

Matkapalveluiden näyttäminen palvelumme kautta ei tarkoita sitä, että yritysryhmämme tai

kumppanimme kannattaisi tai suosittelisi kyseisiä matkapalveluita. Yritysryhmämme ja kumppanimme kieltäytyvät lain sallimissa enimmäisrajoissa kaikista takuista ja ehdoista, että palvelumme, sen palvelimet tai meidän tai kumppanimme lähettämät sähköpostiviestit eivät sisällä viruksia tai muita haitallisia komponentteja.

Lain sallimissa enimmäisrajoissa ja näissä ehdoissa asetettujen rajoitusten mukaisesti yritysryhmämme tai kumppanimme eivät ole vastuussa mistään suorista, epäsuorista, rankaisevista, erityisistä, satunnaisista tai välillisistä menetyksistä tai vahingoista, jotka johtuvat:

- matkapalveluista,
- palvelumme käytöstä,
- viivästyksistä tai kyvyttömyydestä käyttää palveluamme tai
- palvelumme linkkien käytöstä,

olipa perusteena sitten huolimattomuus, sopimus, rikkomus, ankara vastuu, kuluttajansuojalait tai muu, ja myös siinä tapauksessa, jos yritysryhmäämme tai kumppaniamme on varoitettu tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta.

Mitä tulee vastuuseen näiden ehtojen mukaisista velvoitteistamme tai jos meidän katsotaan olevan vastuussa mistään menetyksistä tai vahingoista näiden ehtojen mukaisesti, olemme vastuussa sinulle vain välittömistä vahingoista, jos ne:

- olivat kohtuullisesti katsottuna sekä sinun että meidän ennakoitavissamme,
- olivat joko sinun kärsimiäsi tai sinulle aiheutuneita ja
- johtuivat suoraan meidän toiminnastamme,

ja jos meidän katsotaan olevan vastuussa, tällainen vastuu ei missään tapauksessa ylitä kokonaisuudessaan enempää kuin (a) summaa, jonka olet maksanut kyseisistä matkapalveluista, tai (b) sataa dollaria (100,00 Yhdysvaltain dollaria) tai vastaavaa summaa paikallisessa valuutassa.

Tämä vastuunrajoitus kuvaa riskien jakautumista sinun ja meidän välillä. Tässä osiossa määritetyt rajoitukset pysyvät voimassa, vaikka näissä ehdoissa mainittu rajoitettu korjaustoimenpide ei onnistu alkuperäisen tarkoituksensa mukaisesti. Näissä ehdoissa mainittujen vastuunrajoitusten edunsaajia ovat yritysryhmämme ja kumppanimme.

Mikä tahansa ylivoimainen este, kuten viestintävälineiden toiminnassa tapahtuva katkos tai (soveltuviin tapauksiin lentoyhtiöiden, majoituspaikkojen tai lennonjohtajien) lakko, johtaa niiden näissä ehdoissa mainittujen velvoitteiden keskeytymiseen, joihin kyseinen ylivoimainen este vaikuttaa. Tällaisessa tapauksessa se osapuoli, johon ylivoimainen este vaikuttaa, ei ole vastuussa siitä, että kyseisiä velvoitteita ei pystytä täyttämään.

Kuluttajilla on tiettyjä lakisääteisiä oikeuksia. Näihin ehtoihin sisältyviä poissulkemisia ja rajoituksia sovelletaan vain lain sallimissa rajoissa. Minkään näissä ehdoissa ei katsota rajoittavan tai sulkevan pois vastuutamme petoksista, henkilövahingoista tai kuolemasta (jos nämä aiheutuvat meidän toiminnastamme tai laiminlyönneistämme).

## **Korvaukset**

Suostut puolustamaan ja suojaamaan yritysryhmäämme ja kumppaneitamme sekä näiden toimihenkilöitä, johtajia, työntekijöitä ja edustajia kaikilta kolmansien osapuolien esittämiltä korvausvaatimuksilta, kanneperusteilta, vaatimuksilta, perimisiltä, menetyksiltä, vahingoilta,

sakoilta, rangaistuksilta sekä kaikilta muilta kuluilta ja kustannuksilta ("**menetykset**"), mukaan lukien rajoituksetta kohtuulliset asianajo- ja kirjanpitokulut, jos nämä johtuvat siitä, että:

- olet rikkonut näitä ehtoja tai niihin viitteillä sisällytettyjen asiakirjojen ehtoja,
- olet rikkonut mitä tahansa lakeja tai kolmansien osapuolten oikeuksia, tai
- olet käyttänyt palveluamme,

jos kyseiset menetykset eivät johdu suoraan yritysryhmämme tai kumppanimme toiminnasta (soveltuvien osin).

## **Osio 9 Arvostelut, kommentit ja valokuvat**

Jos lähetät palveluamme sähköpostitse, postitse tai muulla tavalla sisältöä, kuten majoituspaikkojen arvosteluita, valokuvia, videoita, kysymyksiä, kommentteja, ehdotuksia, ideoita tai vastaavaa missä tahansa lähetyksessä (yhteisesti "**lähetykset**"), sinä:

- vahvistat, että kaikki tekemäsi lähetykset ovat alkuperäisiä luomuksiasi ja että sinulla on nyt ja tulevaisuudessa kaikki tarvittavat oikeudet sallia meidän käyttävän lähetyksiä näiden ehtojen mukaisesti, ja
- myönnät yritysryhmällemme ja kumppaneillemme lain sallimalla tavalla ei-yksinoikeudellisen, tekijänoikeusmaksuttoman, päättymättömän, siirrettävissä olevan, peruuttamattoman ja useille tasoille täysin alilisensoitavissa olevan oikeuden käyttää, jäljentää, muokata, sovittaa, kääntää, jakaa, julkaista, luoda johdannaisteoksia sekä näyttää julkisesti ja suorittaa kyseisiä lähetyksiä maailmanlaajuisesti kaikilla tällä hetkellä tunnetuilla tai myöhemmin kehitetyillä välineillä.

Ymmärrät ja hyväksyt myös sen, että yritysryhmämme ja kumppanimme voivat käyttää lähetyksissä antamaasi nimeä lähetystesi määrittämiseen (esimerkiksi julkaista etunimesi ja kotikaupunkisi lähettämäsi arvostelun yhteydessä) oman harkintamme mukaan ei-tunnistettavassa muodossa. Tällaisia lähetyksiä voidaan myös jakaa matkapalvelun tarjoajille.

Lisäksi myönnät yritysryhmällemme oikeuden ryhtyä oikeustoimiin ketä tahansa sellaista henkilöä tai tahoa vastaan, joka loukkaa sinun tai yritysryhmämme oikeuksia lähetyksiä koskien.

Lähetykset eivät ole luottamuksellisia eivätkä omistusoikeudellisia.

Jos mahdollista, luovut nimenomaisesti kaikista lähetyksiäsi mahdollisesti koskevista "moraalisista oikeuksista" (kuten isyysoikeudesta tai kunnioittamisoikeudesta). Et vastusta sitä, että yritysryhmämme, kumppanimme tai lisenssinsaajamme julkaisevat tai poistavat lähetyksesi tai

käyttävät, muokkaavat tai hyödyntävät sitä.

Sinulla on täysi vastuu lähetystesi sisällöstä. Et saa julkaista tai lähettää palveluumme tai palvelustamme (ja suostut siihen, että missään tekemissasi lähetyksissä ei ole) sisältöä, joka:

- on laitonta, uhkaavaa, herjaavaa, halventavaa, säädytöntä, pornografista tai loukkaa julkisuus oikeuksia tai yksityisyyden suojaa tai rikkoo lakia
- on kaupallinen (sitä käytetään esimerkiksi varojen keräämiseen, mainontaan tai hyödykkeiden tai palveluiden markkinointiin jne.)
- loukkaa, väärinkäyttää tai rikkoo kenen tahansa kolmannen osapuolen tekijänoikeutta, tavaramerkkiä, patenttia tai muuta omistusoikeutta tai
- on moitittavaa yleisen edun, julkisen moraalin, yleisen järjestyksen, yleisen turvallisuuden tai kansallisen sovun kannalta.

Olet yksin vastuussa yllä mainittujen sääntöjen noudattamatta jättämisestä johtuvista vahingoista tai mistä tahansa muusta palveluumme lähettämistä lähetyksistäsi johtuvasta vahingosta.

Saatamme harjoittaa lähetyksiä koskevia oikeuksiamme (esimerkiksi käyttää, julkaista, näyttää ja poistaa lähetyksiä jne.) ilmoittamatta siitä sinulle.

Jos lähetät useamman kuin yhden arvostelun samasta majoituspaikasta, vain viimeisin lähetyksesi on käyttökelpoinen.

Kaikkien lähetysten on noudatettava [sisällön ja valokuvien lähetysohjeitamme](#).

Emme omista tai kannata mitään tekemiäsi lähetyksiä, emmekä ole kytköksissä niihin.

## **Osio 10 Immateriaalioikeuskäytännöt ja -tiedot**

### **Tekijänoikeus- ja tavaramerkkitiedot**

Kaikki palvelumme sisällöt kuuluvat seuraavan tekijänoikeuden piiriin: ©2023 Expedia, Inc. Kaikki oikeudet pidätetään. Muun muassa Expedia, Expedia.com, Expedia-logo, Expedia Rewards ja lentokonelogo ovat Expedia, Inc.:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Muut näissä ehdoissa mainitut logot ja tuotteiden ja yritysten nimet saattavat olla omistajiensa tavaramerkkejä. Emme ole vastuussa muiden kuin meidän ylläpitämiemme verkkosivustojemme sisällöstä.

Google® Kääntäjä on palvelussamme saatavilla oleva työkalu, jonka avulla voit kääntää sisältöä,

kuten asiakkaiden tekemiä arvosteluja. Google® Kääntäjä -työkalu käyttää automatisoitua prosessia tekstin kääntämiseen, ja siitä saattaa seurata epätarkkuuksia. Google® Kääntäjä -työkalun käyttö on täysin omalla vastuullasi. Emme anna minkäänlaisia lupauksia, vakuutuksia tai takeita Google® Kääntäjä -työkalun tarjoamien käännösten tarkkuudesta tai täydellisyydestä.

Palvelumme voi sisältää linkkejä muiden osapuolien ylläpitämiin verkkosivustoihin. Nämä linkit on tarkoitettu vain viitteeksi. Emme hallitse tällaisia verkkosivustoja emmekä ole vastuussa niiden sisällöstä tai käytöstä. Se, että sisällytämme kyseisiä linkkejä, ei tarkoita, että suosittelisimme niiden tarjoamaa materiaalia tai että niiden ylläpitäjät toimisivat kumppaneinamme.

Jos olet tietoinen brändiimme kohdistuvasta loukkauksesta, kerro siitä meille lähettämällä sähköpostia osoitteeseen TrademarkComplaints@expediagroup.com. Tämä sähköpostiosoite on tarkoitettu vain brändiloukkausta koskeville viesteille.

### **Immateriaalioikeusloukkausta koskevat käytännöt ja valitukset**

Kunnioitamme muiden immateriaalioikeuksia ja odotamme palveluntarjoajiemme, kumppaniemme ja käyttäjien (yhteisesti ”**käyttäjät**”) tekevän samoin. Käytäntömme mukaisesti kiellämme käyttäjiä julkaisemasta materiaalia, joka loukkaa muiden tekijänoikeuksia, tavaramerkkioikeuksia tai muita immateriaalioikeuksia, ja asianmukaisissa olosuhteissa suljemme toistuvasti kyseisiä oikeuksia loukkaavien käyttäjien tilin. Tekijänoikeus- ja tavaramerkkivalitusten lähettämistä koskevat vaatimukset ja ohjeet löytyvät sivulta ”Immateriaalioikeusloukkausta koskevat valitukset ja lomakkeet”, joka löytyy [täältä](#).

### **Patentti-ilmoitukset**

Palveluumme ja palvelumme kautta saatavilla oleviin ominaisuuksiin ja palveluihin saattaa liittyä yksi tai useampi meidän tai yritysryhmämme omistamista patenteista. Jotkin palvelumme osat ovat yhden tai useamman patenttilisenssin alaisia. Muita patenteja on vireillä.

### **Osio 11 Palvelussamme saatavilla olevat ohjelmistot**

#### **Ohjelmisto**

Kaikki palvelustamme tai mobiilisovelluskaupasta ladattavissa olevat ohjelmistot (”**ohjelmisto**”) ovat yritysryhmämme tai palveluntarjoajiemme tekijänoikeudella suojattua omaisuutta. Ohjelmiston käyttöä säätelevät sen mukana (mahdollisesti) toimitettavan loppukäyttäjän lisenssisopimuksen (”**lisenssisopimus**”) ehdot. Sinun on hyväksyttävä lisenssisopimus ennen minkään ohjelmiston asentamista, lataamista tai käyttämistä.

Jos ohjelmistoon ei kuulu lisenssisopimusta, myönnämme sinulle rajoitetun, henkilökohtaisen, ei-yksinoikeudellisen, ei-siirrettävissä ja ei-alilisensoitavissa olevan oikeuden ladata ja asentaa ohjelmiston sekä käyttää sitä palvelumme käyttämistä varten näiden ehtojen mukaisesti edellyttäen, ettei ohjelmistoa käytetä mihinkään muuhun tarkoitukseen. Ohjelmisto toimitetaan sinulle maksutta.

Kaikki palvelussamme olevat ohjelmistot (kuten kaikki HTML-koodit ja ActiveX-komponentit jne.) ovat yritysryhmämme, kumppaniemme tai palveluntarjoajiemme omaisuutta. Kaikkia ohjelmistoja suojaavat tekijänoikeuslait sekä kansainvälisten sopimusten määräykset. Ohjelmiston kopiointi ja

jakelu on kielletty laissa ja voi johtaa vakaviin rikos- ja siviilioikeudellisiin rangaistuksiin. Kaikille yllä mainittua rikkoville vaaditaan rangaistusta.

Yllä mainittuja tietoja rajoittamatta ohjelmiston kopiointi ja jäljentäminen toiselle palvelimelle tai toiseen sijaintikohteeseen uutta jäljentämistä tai jakelua varten on ehdottomasti kielletty. Jos ohjelmistolla on takuu, se myönnetään ainoastaan lisenssisopimuksen ehtojen nojalla.

### **Karttoja koskevat ehdot**

Palvelussamme olevien karttojen käyttöön sovelletaan [Googlen käyttöehtoja](#), [Googlen hyväksyttävää käyttöä koskevaa käytäntöä](#), [Googlen laki-ilmoituksia](#) ja [Googlen tietosuojakäytäntöä](#) sekä [Microsoftin käyttöehtoja](#) ja [Microsoftin tietosuojakäytäntöä](#). Google ja Microsoft pidättävät itsellään oikeuden muuttaa käyttöehtojaan ja tietosuojakäytäntöään milloin tahansa ja täysin oman harkintansa mukaisesti.

Kartoissa käytetty OpenStreetMapin geodata kuuluu seuraavan tekijänoikeuden piiriin: © OpenStreetMapin tekijät. Se on saatavilla [Open Database -lisenssillä \(ODbL\)](#).

### **Osio 12 Yksityisyytesi ja henkilötietosi**

Olemme sitoutuneet varmistamaan meille luovutettujen tietojen yksityisyyden, luottamuksellisuuden ja turvallisuuden.

Tutustu tähänhetkiseen [tietosuojalausuntoomme](#), joka koskee myös palvelumme käyttöä ja joka on sisällytetty viitteenä näihin ehtoihin.

### **Osio 13 Kanta-asiakasohjelma**

Meillä on asiakkaillemme tarkoitettu ilmainen kanta-asiakasohjelma. Saat lisätietoja ohjelmastamme ja sen eduista ohjelman [tämänhetkisistä ehdoista ja rajoituksista](#). Ne on sisällytetty viitteenä näihin ehtoihin.

### **Osio 14 Yhteydenotto ja valitukset**

#### **Asiakastuki ja valitusten käsittely**

Autamme sinua kaikenlaisissa varaukseesi liittyvissä tiedusteluissa ja valituksissa.

Jos haluat vastauksia usein kysyttyihin kysymyksiin tai ottaa meihin yhteyttä chattitoiminnon kautta, vieraile tukisivullamme [täällä](#).

Jos sinulla on varaamaasi matkapalvelua koskeva ongelma ja teet valituksen tai sinulla on oikeus saada matkapalvelun tarjoajalta hyvitys, autamme sinua ja matkapalvelun tarjoajaa ongelman ratkaisemisessa.

Kerro varaamaasi matkapalvelua koskevista ongelmista meille tai asianmukaiselle matkapalvelun tarjoajalle ennen matkaasi tai sen aikana, mikäli mahdollista. Näin voimme yrittää ratkaista



ongelman mahdollisimman nopeasti ja rajoittaa mahdollisesti kärsimiäsi vahinkoja. Jos et ilmoita ongelmista ennen matkaasi tai sen aikana, vaikka se olisi ollut mahdollista, meillä ja matkapalvelun tarjoajalla ei välttämättä ole mahdollisuutta tutkia ja korjata ongelmaasi matkasi aikana. Tämä voi vaikuttaa näiden ehtojen mukaisiin oikeuksiisi (esimerkiksi alentaa sinulle maksettavien korvausten summan mahdollisesti nolleen).

Jos et pysty kertomaan varaamaasi matkapalvelua koskevasta ongelmasta ennen matkaasi tai sen aikana (esimerkiksi sen vuoksi, että ongelma ilmeni lähtömatkan aikana), kerro ongelmasta meille tai asianmukaiselle matkapalvelun tarjoajalle mahdollisimman nopeasti matkasi jälkeen. Sinua kehoitetaan tekemään kaikki valitukset 30 päivän kuluessa matkan päättymisestä.

Paperivalitukset tulee lähettää joko:

- kyseisen matkapalvelun tarjoavalle matkapalvelun tarjoajalle varauksen tekosivulla ilmoitettuun osoitteeseen; tai
- meille alla olevaan osoitteeseen:

Expedia, Inc.

1111 Expedia Group Way West

Seattle WA 98119

Yhdysvallat

(lähetä kopio osoitteeseen: [matkailu@chat.expedia.fi](mailto:matkailu@chat.expedia.fi))

Asiakastuen puhelinnumero: 09 725 19 837 (paikallishinta) +358 9 725 19 837 (ulkomailta soitettaessa)

### **Euroopan komission verkkovälitteinen riidanratkaisualusta**

Euroopan komission verkkovälitteinen riidanratkaisualusta löytyy osoitteesta

<http://ec.europa.eu/odr>

### **Laiton sisältö ja turvallisuusasiat**

Jos epäilet, että palvelussamme on laitonta sisältöä, lähetä meille sähköpostia osoitteeseen [eunotifications@expedia.com](mailto:eunotifications@expedia.com). Kerro sähköpostiviestissäsi mahdollisimman tarkasti, miksi epäilet sisällön olevan laitonta. Ilmoita viestissäsi myös tarkka URL-osoite, jotta voimme paikantaa kyseisen sisällön.

### **Osio 15 Yleistä**

#### **Sovellettava laki ja toimivalta**

Näitä ehtoja säätelevät Suomen lait. Hyväksyt Suomen tuomioistuinten yksinomaisen tuomiovallan ja käräjäpaikan kaikissa palvelumme käyttöä tai näitä ehtoja koskevissa erimielisyyksissä. Palvelumme käyttö on luvaton millä tahansa lainkäyttöalueella, joka ei hyväksy kaikkia näiden ehtojen määräyksiä, muun muassa tätä kohtaa.

### **Vakuutus**

Ellei toisin mainita, näytettyihin hintoihin ei sisälly matkavakuutusta. Sinun kannattaa ottaa vakuutus, joka kattaa tietyistä peruutustapauksista ja tietyistä riskeistä johtuvat seuraukset (kuten onnettomuudesta tai sairaudesta johtuvan kotiuttamisen kulut). Sinun vastuullasi on varmistaa, että ottamasi vakuutus kattaa tarpeesi asiaankuuluvasti. Sinulle voidaan näyttää tiettyjä matkavakuutustuotteita. Jos näin on, vakuutuksenantajan tiedot, asiaankuuluvat tärkeät tiedot sekä ehdot ja rajoitukset näytetään palvelussamme.

### **Toimeenpanematta jättäminen**

Jos emme toimeenpane jotakin näiden ehtojen kohtaa viipymättä tai lainkaan, tämä ei tarkoita sitä, että luopuisimme oikeudestamme toimeenpanna näiden ehtojen kyseinen tai jokin muu määräys myöhemmin.

### **Toimeenpanokelvottomat määräykset**

Jos tuomioistuin tai muu toimivaltainen viranomainen katsoo jonkin näiden ehtojen määräyksen (tai sen osan) mitättömäksi, laittomaksi tai toimeenpanokelvottomaksi, kyseisen määräyksen (tai sen osan) ei tarpeen mukaan katsota olevan osa näitä ehtoja. Tällaisessa tapauksessa muiden määräysten voimassaolo ja toimeenpanokelpoisuus eivät muutu.

### **Koko sopimus**

Nämä ehdot muodostavat kokonaisuudessaan sinun ja meidän välillämme solmitun palveluamme koskevan sopimuksen. Ne korvaavat kaikki sinun ja meidän väliset palveluumme liittyvät aiemmat tai samanaikaiset neuvottelut (olivatpa ne sitten sähköisiä, suullisia tai kirjallisia).

### **Siirtäminen**

Vain me voimme siirtää tai delegoida näissä ehdoissa mainitut oikeudet, velvoitukset tai velvoitteet tai soveltaa niihin alihankintaa.

### **Kolmannen osapuolen oikeudet**

Ellei näissä ehdoissa nimenomaisesti toisin mainita, kenenkään sellaisen henkilön, joka ei ole näiden ehtojen osapuoli, ei ole tarkoitus toimeenpanna mitään näiden ehtojen osaa. Kenenkään kolmannen osapuolen suostumusta ei tarvita minkään näiden ehtojen osasta luopumiseen tai sen muuttamiseen tai keskeyttämiseen. Kolmannet osapuolet eivät saa näiden ehtojen perusteella minkäänlaisia sovellettavien lakien tai säädösten mukaisia oikeuksia toimeenpanna mitään näiden ehtojen osaa.

### **Velvoitteiden voimassa pysyminen**

Mikä tahansa näiden ehtojen määräys, joka nimenomaisesti tai luonteeltaan asettaa näiden ehtojen päättymisen tai päättämisen jälkeen jatkuvia velvoitteita, jää edelleen voimaan ehtojen päättämisen tai päättymisen jälkeen.

### **Osio 16 Rekisteröinnit**

#### **New Yorkin osavaltion verorekisteröinti**

Majoituksestasi peritään, soveltuvien osien, New Yorkin myyntiveroja ja New York Cityn asumisveroja. Maksa nyt -majoitusvarauksien kohdalla Travelscape, LLC:n New Yorkin myyntiverotoimittajan rekisteröintinumero on 880392667 ja New York Cityn asumisverorekisterinumero on 033960.

Saat lisätietoja alla olevista linkeistä:

[New Yorkin osavaltion valtuutussertifikaatti](#)

[New York Cityn valtuutussertifikaatti](#)